

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Sábado 7 de julio de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.656

## El hospital, veraneo de ancianos

Numerosas familias los envían a él, aun sin padecer nada, para librarse de ellos en vacaciones

Madrid.— La hospitalización de ancianos durante los meses de verano para que sus familias se libren de ellos a la hora de veranear es algo que sucede realmente, asegura el doctor Alberto Salgado, jefe del Servicio de Geriatria de la Cruz Roja.

Pero esos casos, que tampoco son excesivos, se deben a que «no existe en España una asistencia geriátrica adecuada», agrega este especialista.

El doctor Salgado puntualiza que «la asistencia a los ancianos en España no sigue las líneas

que ha marcado la Organización Mundial de la Salud (OMS) y que tienen puestas en práctica en numerosos países en Europa».

El jefe del Servicio de Geriatria de la Cruz Roja Española justifica la existencia de residencias en las que se puede dejar al anciano durante un mes por un precio módico. Ya que el coste sería infinitamente inferior al de un anciano que ocupa

una cama de la Seguridad Social que viene a suponer unas 15.000 pesetas diarias.

«Hay algunos casos de familias de ancianos que los traen al hospital sin que tengan ninguna cosa, prácticamente, con el objeto de librarse de él. Pero eso es pura anécdota, y en ella llevamos desde hace cinco o seis años, y lo que tenemos que hacer es tratar de salir de ella», concluye.— Efe

## ADHESION A LA CONVENCION INTERNACIONAL CONTRA LA TOMA DE REHENES

Madrid.— El Boletín Oficial del Estado de hoy publica la adhesión española a los acuerdos internacionales contra la toma de rehenes acordada en la convención de Nueva York en diciembre de 1979. Estos acuerdos pretenden crear un frente internacional contra la toma de rehenes basado en la cooperación y la prevención internacional.

Con España, ya son veintitrés los países que han ratificado y se han adherido a esta convención.— Efe



Valladolid.— Diez personas han resultado muertas y 31 heridas, algunas de ellas de gravedad, en un accidente de tráfico ocurrido ayer al mediodía en el término municipal de Cabezón de Pisuergra, en choque de autocar y camión.

En la foto, una de las personas muertas es introducida en un féretro.—(Telefoto EFE).

(Más información en Pág. 11)

### Correos

## Menor déficit y peor servicio

Madrid.— La dirección General de Correos y Telecomunicaciones ha reducido su déficit de explotación durante el primer semestre de este año y ha perdido calidad en su tráfico postal, según el balance de situación expuesto en reunión informativa por el director general Ramón Soler.— Efe

## SEGOVIA MAÑANA SERA CLAUSURADA LA FERIA DEL LIBRO

### Definitivamente válidos los cupos de remolacha repartidos en abril

(Pág. 3)

### Balance positivo en el primer curso de la Escuela Municipal de Danza

(Pág. 5)

### DEPORTES: En la etapa de ayer, Pedro Delgado fue cuarto

(Pág. 13)

### Sanfermines

## Imposición del «pañuelico» rojo al embajador soviético

Pamplona.— El alcalde de Pamplona, Julián Balduz, ha impuesto esta mañana el «pañuelico» rojo, símbolo de las fiestas de San Fermín, al embajador soviético en España, Yuri Dubinin, y a su esposa.

El embajador soviético ha conversado con el alcalde los pormenores de la fiesta navarra, especialmente de la peligrosidad del encierro, el origen de la fiesta, las corridas de toros y la información que el pueblo ruso tiene de los sanfermines a través de las narraciones de Hemingway.

Balduz ha explicado al embajador soviético que los sanfermi-

nes datan del siglo XVI y su origen proviene de la mezcla de las ferias de ganados, de las ferias del toro y de la fiesta religiosa.

Dubinin ha presenciado después la salida de la corporación del Ayuntamiento para asistir a la procesión de San Fermín.

## HOY, en el FIN DE SEMANA

- Castilla en la novela de Antonio Cánovas del Castillo
- Mis horas de mecedora
- Correo filatélico
- Umor sin ache
- Horóscopo
- Pasatiempos
- Programas de TVE del 8 al 14 de julio

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

27.000.000 de pesetas a la fracción 9.ª de la serie 5.ª del número 47.847

20.000.000 ptas. al número 47.847

10.000.000 ptas. al número 13.649

5.000.000 ptas. al número 33.587

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

160 941 836 231 082 144 284 891  
038 323 404 400 454 362 578 088

1.150.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 550.000 a los del segundo, y 307.130 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 47.

2.500 pesetas a los números terminados en 7 y 3.

### Motosegadoras

BCS

Concesionario exclusivo

Industrias Núñez

Servicio y repuestos garantizados

Fdez. Ladroda, 14. Tel. 430712

## España sugiere a la FAO la celebración de un «Año Internacional del Pescador»

Roma.— La conferencia mundial de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) sobre ordenación y desarrollo pesqueros fue clausurada ayer, en Roma, tras aprobar un programa especial de desarrollo racional de la pesca, incluyendo la acuicultura.

España logró que la FAO proponga a las Naciones Unidas, como pidió el Rey Don Juan Carlos, la proclamación de un «Año Internacional del Pescador», en reconocimiento a la labor que realizan los hombres y mujeres del mar.— Efe

### Empacadoras

BATILE

Concesionario exclusivo

Industrias Núñez

Teléfono 430712

apunte  
del día

**CULTURA PARA TODOS**

Siempre resulta grato hablar de cultura y más cuando la noticia repercute favorablemente en el pueblo. Hace escasos días dábamos cuenta de la compra por parte del Ministerio de Cultura del testamento de Enrique II de Castilla, lo que quiere decir que, a partir de ahora, dicho testamento estará en el Archivo Histórico a disposición de todos cuantos deseen verlo.

Resulta costosa la adquisición de estos documentos y más teniendo en cuenta el pequeño presupuesto que se destina a dicho ministerio en España. Sin embargo, por costosas que sean, estas compras son necesarias para que esos documentos de interés histórico dejen de estar en manos privadas por cuestión de herencia y, como decíamos al principio, puedan estar al alcance de todos. Todo el dinero empleado en esta labor será poco si pensamos en la cantidad de documentos y escritos que debe haber «perdidos» por nuestro país y de los que no se tiene conocimiento por estar «fuera del control» del organismo correspondiente. Esta idea, por supuesto, es aplicable a cualquier campo de la cultura, ya sean escritos, pintura, escultura, etc.; y que tan sólo salen a la luz en subastas públicas intentando ser más rentables para el propietario antes que la Administración tome cartas en el asunto, como es el caso del testamento de Enrique II de Castilla, y lo declare de interés histórico con la consiguiente compra. En realidad no se puede hacer otra cosa ya que, como decíamos, hasta entonces no se tenía conocimiento de su existencia. Así pues, una buena línea a seguir.

Desde mi «almajara»

**Sobre una solución posible**

La realidad que vivimos en este mundo es cruda, pero no insalvable. Siempre que se trabaje en/sobre ello se puede escapar de su tela de araña, se puede desenmarañar uno de sus ligaduras, ya que todo forma parte de «un "programa" que hemos heredado a través de siglos y siglos», "programa" que no ha servido nunca para liberarnos o libertarnos de nuestras ataduras; más bien, al contrario: Ha servido para enfrentar a unos y a otros en un terrible "juego" (farsa), de lo que no parecen realmente darse cuenta, siguiendo los condicionamientos que educacionalmente les han sido "asignados" o "impuestos".

Mas, ¿sabemos en verdad cómo tenemos que pensar?; ¿nos han enseñado alguna vez a ello?: Pues, ¡no! «Nos han enseñado qué tenemos que pensar; nos han enseñado en qué tenemos que pensar; pero no cómo hay que pensar». El "programa" heredado "impide" «el cómo pensar». El yo de la mente "programado" "no puede" llevar a cabo «el cómo pensar». Está / se encuentra "atrapado". Y sólo descubriendo el verdadero ego interno, sólo de esta manera o forma, se pueden lograr romper las cadenas que enturbian el intelecto, anulando el yo ("programado") de la mente para cargarse el "programa" y ser, entonces, en intelecto correcto o de acción recta.

Cuando a uno se le ha enseñado cómo pensar, es cuando libremente puede elegir qué pensar o en qué pensar. Está capacitado, en dicha situación, para ello. Y podrá conseguir, con menos esfuerzo, ser él, ser él mismo.

El Camino (de superación) del hombre o la mujer no está supeditado o dentro de ningún contexto ni se recorre de acuerdo a un programa prefijado. Si bien nos orientamos por medio de lo descubierto y comprendido internamente, el Camino tenemos que encontrarlo y recorrerlo en solitario. De suerte que aunque partamos hacia lo desconocido, sabemos que andamos, que caminamos, que partimos... y que más de un Maestro —anteriormente— nos ha dejado señaladas algunas huellas haciéndonos entrever el Final.

JUAN-LUIS NIETO DEL ALBA

**Una evocación y un relato de Martínez Estrada**

Jorge Luis Borges

Almafuerte, pensando en Almafuente, pudo escribir. «Y, como buen genial, contradictorio».

Mi recuerdo personal de Ezequiel Martínez Estrada, que fue sin duda un hombre de genio, confirma esa opinión. A mi mente acuden memorias de muy diversa índole: su voz de criollo antiguo, sus dictámenes, siempre categóricos y no pocas veces amargos, los pájaros comiendo migas de pan en su palma abierta, su enfermedad costumbre de buscar, y por supuesto de encontrar, interpretaciones malignas de todo lo ocurrido durante el día. Pedro Henríquez Ureña me confió que se vio obligado, a la larga, a renunciar a su amistad, por obra de esa terca distorsión de palabras o hechos casuales. Silvina Ocampo, Adolfo Bioy Casares y yo, habíamos compilado una antología de la poesía lírica: en el prólogo declaré que Martínez Estrada era el primer poeta argentino contemporáneo. Declaraciones semejantes, ahora lo sé, no llevan a la convicción sino a la polémica. Publicado el libro, Martínez Estrada empezó a eludirme. Un amigo común indagó la causa; Martínez Estrada me acusó de obrar de un modo pérfido, ya que al exaltar su poesía, yo había querido condenar y borrar toda su obra en prosa. Una vez me dijo: «Aquí donde me ve, amigo Borges, yo he sido hombre de cuchillo y revólver, mimado por las pupilas de los prosti-

los de la campaña santafesina y bonaerense». Se trata, estoy seguro, de una calumnia. El mero hombre de talento está libre de esas pasajeras ausencias, no así el hombre genial.

Era, como yo, un autodidacto. Del todo ajeno al rigor azaroso de los exámenes y a esa contradictorio in adjecto, la lectura obligatoria, sólo había interrogado los textos que realmente le interesaban, los que nos acompañarán hasta el fin.

La inundación, el intenso relato al que voy a referirme, es un modelo de sincera imaginación. Nada hay casual en él; sus muchas páginas han sido soñadas, casi puedo decir han sido vistas, con rigor minucioso.

Como aquel otro, célebre, del Quijote, el párrafo inicial («Nadie imaginó que en aquella iglesia cupiera tanta gente ni que alguna vez hubiesen de ser invadidas sus naves por una horda de vecinos pacíficos, capaces de los mayores excesos» nos traslada sin prisa, mágicamente, de nuestro mundo cotidiano al imprevisto mundo de la fábula. Si no me engaño, una frase larga conviene para empezar un relato.

Los rasgos circunstanciales abundan en esas páginas; han sido inventados tan justamente que parecen fatales y verdaderos. Al dictar estas líneas, recuerdo especialmente lo que atañe a los perros y a los caballos. Coleridge declaró que la fe poética es una suspensión voluntaria, o compla-

ciente, de la incredulidad; en el caso de «La inundación», ese acto de fe es inmediato e insensible. El despiadado fin, con su ilusorio y momentáneo arco iris, no es un ardid sumado a otros ardid; es algo necesario y terrible que los lectores aceptamos como lo aceptan los pobres personajes de la ficción.

Escoto Erígena creía que la Biblia es capaz de un número infinito de lecturas, comparables al tornasolado plumaje del pavo real; Dante, en la famosa epístola latina que dirigió a Can Grande della Scala, afirma que la Comedia puede ser leída, como la Escritura, de cuatro modos y que el segundo es el alegórico. El texto de Ezequiel Martínez Estrada es tan rico que es posible, aunque no deseable, que alguien lo lea de ese modo. La iglesia sería la humanidad; la inundación, el fin de los tiempos; el padre Demetrio, la fe; el médico, la ciencia, y así de los demás.

Resumido y contado, el argumento de «La inundación» apenas nos permite entrever vagas posibilidades sentimentales. Leído, nos conmueve intensamente. Sus páginas son, como en un poema, tales palabras en tal orden, con tales sugerencias y con tales cadencias. Ello confirmaría lo que Ezequiel Martínez Estrada citando a Proust, dijo en Moscú a un grupo de estudiantes, unánimemente obtusos: «El fondo de las ideas es siempre la apariencia de un escritor, y la forma, la realidad».

**LA SOLIDARIDAD NO PUEDE TOMARSE VACACIONES**

**Iglesia de Segovia: Diez puestos de trabajo**

Dentro de su dinámica de compromiso la Comisión Diocesana de Lucha Contra el Paro, al canalizar la solidaridad del pueblo segoviano, ha venido atendiendo necesidades de orden primario como vivienda, gas, luz, alimentación, salud, etc., y promoviendo, hasta la fecha, seis centros de trabajo al instalar o complementar un negocio de hostelería, un taller de artesanía (dotación de maquinaria de trabajo), un trabajo de transporte, dos trabajos de venta (dotación de género) y una pequeña tienda (dotación de género). Esto supone haber creado y/o ayudado a mantener 10 puestos de trabajo, 10 familias comienzan a tener pan.

La inversión en estos proyectos, más las ayudas impartidas para cubrir necesidades primarias, ascienden, al 15 de mayo, a 1.210.354 pesetas. Hay que mencionar que la postura de los beneficios es activa, tanto en las gestiones a realizar como en el orden económico, siempre que está a su alcance.

¡Cristianos en lucha contra el paro! Este grito no ha de lanzarse sólo en tiempo de campaña, ha de ser la simultaneidad de una convicción y de una prác-

tica constante mientras que exista un sólo hombre, un solo hermano sin trabajo. En la campaña de marzo y abril se recaudó 1.126.311 pesetas. No está mal, el pueblo supo responder, pero no estaría tan bien si sólo respondemos en los momentos de campaña. El lema de «Un día de tu salario al mes para tu hermano en paro» todavía no se ha hecho una realidad permanente en todas las personas que tienen trabajo o viven de bienes acumulados. Y como el «Compartir es el signo del más auténtico amor» y por otro lado hay personas que solicitan el procedimiento para hacer llegar los donativos, les recordamos, que el n.º de la C/C de Campaña de Lucha contra el Paro es 01131877-O Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

La Caridad, que implica la Justicia para ser tal, no hemos de reducirla a un día, a un gesto aislado. Si en una sociedad consumista o mente injusta el consumir es un placer, en una sociedad humanizada y de corazón justo el compartir es el verdadero placer.

Y porque compartir es placer solidario la Comisión Diocesana de Lucha Contra el Paro no

cierra sus puertas en vacaciones, siguen abiertas martes y jueves de cinco a ocho de la tarde.

Y porque la «solidaridad no puede tomarse vacaciones» seguimos urgiendo, a las distintas fuerzas políticas, económicas y sociales, una nueva alternativa de redistribución, de forma planificada, del trabajo existente y garantía de unos ingresos permanentes en todos los hogares, ¿será cosecha postvacacional?

Por último reafirmamos la esperanza en nuestro pueblo, seguros de que las vacaciones no se convertirán en evasión frente a la obligación, contraída por justicia, que tenemos con cada una de las familias que sufren el drama del paro y sus secuelas. Llevamos entre manos nuevos proyectos y para que se hagan realidad necesitan de nuestra responsabilidad en esta empresa común del compartir y construir, combate contra el paro y sus lacras sociales. ¿Habrá que recortarse las vacaciones y/o el derroche que ellas conllevan? Nuestra conciencia frente al hermano tiene la respuesta.

COMISION DIOCESANA DE LUCHA CONTRA EL PARO

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola

«CINTURATO PIRELLI»

## MAÑANA SE CLAUSURA LA FERIA DEL LIBRO



Mañana se clausura la IX Feria del Libro que, organizada por el gremio de libreros, se ha venido desarrollando la semana pasada en la calle de Juan Bravo y plaza de San Martín. Para esta tarde, está previsto un recital a cargo de Olga Manzano y Manuel Picón que, con la música de los países de Centroamérica, ya han cosechado innumerables éxitos en nuestra capital.

En total han participado 18 casetas, incluidas las de editoriales, y centros oficiales, y, como ya se ha informado, las ventas han transcurrido como todos los años y como se esperaba, sin ninguna sorpresa, aunque los organizadores ya están dispuestos a preparar la feria del próximo año, eso sí, con el deseo de tener en casetas propias y no acudir a ninguna empresa privada para alquilarlas.

## Continúa muy grave el enfermo afectado de pancreatitis

Continúa muy grave en el Hospital General de la capital, Alejandro Fernández Segovia, de 26 años, afectado de una pancreatitis y que en principio se pensaba que la causa inicial había sido la de ingestión de alimentos en malas condiciones, al parecer consumidos en el recinto ferial.

Aunque los hechos aún no continúan claros, las últimas informaciones apuntan a que la pancreatitis la padecía el enfermo antes de consumir los alimentos sospechosos y pudo coincidir el empeoramiento de su estado con que unas horas

En la fotografía, vemos un aspecto de la feria que ha contado con la presencia de mucho público, excepto el jueves que apretó el calor más de lo previsto.

(Foto. Aurelio Martín)

## 60 atendidos de APADEFIM pasarán 15 días en Comillas

APADEFIM sigue adelante con su programa de actividades, que va sacando gracias al esfuerzo de sus dirigentes y a las frecuentes y generosas colaboraciones y aportaciones que encuentran en personas, entidades y organismos.

Ahora se están ultimando los preparativos para que 60 atendidos en los talleres «Virgen de

## En la plaza de San Esteban Esta noche, «salsa» con Azuquita, Tito Puente y Celia Cruz

Coincidiendo con la IX Feria del Libro en Segovia, la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento y la Delegación Territorial de Cultura de la Junta de Castilla y León patrocinan un concierto de música «salsa» que tendrá lugar esta noche, a partir de las once, en la Plaza de San Esteban. Durante más de tres horas actuarán el solista Azuquita, acompañado de la orquesta «Un poquito de todo», Tito Puente y su grupo y la afamada cantante cubana Celia Cruz, todos ellos recientes triunfadores en las jornadas de «salsa» organizadas esta semana en Madrid, por el Ministerio de Cultura.

El precio de las localidades para este espectáculo es de 300 pts., vendiéndose anticipadamente las mismas durante todo el día de hoy en los bajos del Ayuntamiento.

## El día 10 concluye el plazo de inscripción en los seminarios de la Universidad Internacional

El próximo día 10 concluye el plazo de inscripción para la asistencia a los seminarios organizados en nuestra ciudad por la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo». El día 16 dan comienzo, hasta el 20 de julio, tres de los cinco semina-

## Remolacha

## Definitivamente válidos los cupos repartidos en abril

No ha sido aceptada ninguna reclamación

Los cupos para la producción y venta de 9.000 toneladas de remolacha repartidos el pasado mes de abril por la Dirección Provincial de Agricultura serán definitivamente válidos, a pesar de la prometida revisión del reparto efectuado en aquel mes.

Las 9.000 toneladas corresponden al 3 por ciento de la producción estimada en la provincia (300.000 toneladas) y que han de repartirse a partes iguales entre los nuevos cultivadores de remolacha, quienes iniciaron el cultivo en la anterior campaña y los que en las últimas tres campañas han cultivado remolacha al menos en una.

En el pasado mes de abril un grupo de agricultores, posteriormente secundados por la Unión de Agricultores y Gana-

deros de Segovia, protestaron por la forma en que se había llevado a cabo el reparto de los cupos y protagonizaron un encierro en las dependencias de la Dirección Provincial de Agricultura. Su protesta provocó la promesa del director general de Industrias Agrarias de estudiar el reparto de nuevo en Madrid y darles respuesta en el plazo de una semana.

Dos meses y medio más tarde, a primeros del presente mes los agricultores que formalizaron su protesta han recibido unas cartas de la Dirección Provincial de Agricultura en el que se les informa que es imposible atender su reclamación habida cuenta de que los cupos ya han sido repartidos y realizadas las contrataciones entre sus poseedores y las fábricas azucareras.

Según UAGS, de las 600 instancias presentadas para el reparto, el 80 por ciento no eran conformes a la ley y de las 348 no lo son el 60 por ciento.

UAGS exigió en su momento que entre los requisitos que debían presentar los solicitantes figurase la Cartilla de la Seguridad Social Agraria en evitación de dar cupos a personas que se dediquen a otras actividades no agrarias y de asignar varios a una misma explotación.

En la Dirección Provincial de Agricultura Nuestra Redacción fue informada en su día de que efectivamente y ante el poco tiempo que la Administración Central daba para realizar los repartos, éstos no fueron hechos adecuadamente, pero que no obstante ello no podría ser subsanado en la presente campaña y sí en la próxima.

F. A.

ríos organizados, sobre los temas «Archivos e investigación histórica» que dirigirá Gonzalo Anes Alvarez; «Mercado de trabajo y crisis económica» dirigido por Antonio García de Blas y «Rentas agrarias y Mercado Común» bajo dirección de Juan Muñoz García. Del 23 al 28 del presente mes se celebrará el seminario «Comunidades campesinas en España e Iberoamérica» dirigido por Angel García Sanz y del 23 al 27, dirigido por Simón Marchán Fiz el seminario «Arquitectura actual e intervención en la ciudad histórica».

Las inscripciones pueden realizarse en el Ayuntamiento de Segovia.

## Premio Internacional de Periodismo Cirilo Rodríguez

Como ya hemos informado en otras ocasiones se ha convocado por primera vez el Premio Internacional de Información Cirilo Rodríguez. La idea, que sur-

gió de las tertulias celebradas en «El horno de la agüela», y «El horno de la Aldehuela», consiste en premiar a la mejor labor, artículo, crónica de información internacional (en su faceta literaria, gráfica, radiofónica o televisiva) aparecida en un medio de comunicación español entre septiembre del 83 y septiembre del 84.

## Revisión del convenio colectivo de la empresa DYC, S. A.

El Boletín Oficial de la Provincia de ayer, publicaba un acuerdo de la Dirección Provincial de Trabajo por el que se ordena la inscripción en el Registro de Convenios del acuerdo para la revisión del convenio colectivo de trabajo de la empresa Destilerías y Crianza del Whisky S.A. por el que se acuerda mantener para 1984 la vigencia del convenio colectivo firmado el 29 de junio de 1983 con las siguientes modificaciones: la jornada laboral queda fijada en 40 horas semanales. Las condiciones económicas quedan incrementadas en el 8 por ciento.

El fallo del jurado se hará público en el mes de octubre en Madrid. La entrega del premio un trofeo realizado por el escultor Paco Barón, tendrá lugar en Segovia.

El jurado del concurso, formado por prestigiosas figuras del mundo de la información, ya preside José M.ª de Arellano. Son vocales del mismo Jesús Nicatoste, Pedro Altares, Jesús Hermida, Luis Apostua, Fernando G. Delgado y Antonio Hernández Asiain, como director de Radio Segovia, emisora en la que se inició Cirilo Rodríguez, en cuya memoria se convoca este premio.

antes había estado en uno de los bares de la feria.

## II Concurso de Danza y Paloteo

### Hoy participa el grupo de Bernúy de Porreros

El grupo de paloteo de Bernúy de Porreros es el primer conjunto en participar en el II Concurso de Danza y Paloteo que, como ya informamos, organiza Venta Magullo. La actuación de dicho grupo tendrá lugar a las doce de esta noche en el establecimiento que Venta Magullo tiene en la carretera de Soria.

El próximo grupo participante será el de Carbonero el Mayor y lo hará, con danza y paloteo, el día 14 a la misma hora y lugar.

MATERIALES CONSTRUCCION

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 8 de julio

Van 190 días, faltan 176.  
Sol: De 6,51 a 21,47.

### PARA EL LUNES

Lunes 9 de julio

Van 191 días, faltan 175.  
Sol: De 6,52 a 21,46.

## SANTORAL

Domingo.— Santos: Abundio de Córdoba, Adrián, Alberto y Alicia.

Lunes.— Santos: Cirilo, Anatolia, Andrés y Beltrán.

## PENSAMIENTO

«Los bienes de un hombre no están en sus arcas, sino en el uso que de ellos hace.» (J. J. Rousseau).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Gallego Llaguno, Juan Bravo, 31.

Mañana: García Carretero, Cervantes, 27.

## Cupón Nacional de Ciegos

NUMEROS PREMIADOS DIA 6

Con cien mil pesetas  
**2.045**

Con cinco mil pesetas, los terminados en

**045**

Con quinientas pesetas, los terminados en

**45**

Con cincuenta pesetas, los terminados en

**5**

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

**2.044 y 2.046**

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 677,6 m/m.  
Viento del Sur.  
Temperatura máxima: 31,6°.

En la mañana hoy

Presión: 677,5 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 18°.  
Temperatura a las 10: 26,4°.

## ESPECTACULOS

### CINES

**CERVANTES:**  
Hoy, 8 y 10,45 noche. ESTRENO  
**ZELIG**  
Deliciosa obra maestra de  
**WOODY ALLEN**  
Tolerada

## EXPOSICIONES

### LA CASA DEL SIGLO XV

Cerámicas de Lola Gil y Julián Gil. Hasta el 24 de julio.

### TORREON DE LOZOYA (Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Ignacio Zuloaga. Hasta el día 26 de julio.

### EN EL CASINO DE LA UNION

Oleos del artista segoviano Ricardo Renedo. Hasta el 13 de julio. (Visitas, laborables de 7 a 8 y festivos también de 12 a 2).

### EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS

II Muestra de Obras de Arquitectos. Hasta el 12 de julio.

### EN «ARTE-MODA»

Paisajes segovianos, exposición colectiva de artistas residentes en Segovia.

## ENSEÑANZA

### CURSO DE PEDAGOGIA TERAPEUTICA

Dirección P. de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de todos los profesores seleccionados para la realización del Curso de Pedagogía Terapéutica, que las clases comenzarán el próximo lunes, día 9 de julio, a las 9 de la mañana, en los locales de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de Enseñanza General Básica.

## CULTOS

### EN LA PARROQUIA DE EL CARMEN

Comienza hoy, sábado, en esta parroquia, la novena a su titular, la Virgen del Carmen. Todos los días laborables, a las 8 de la tarde, y los festivos, a las 6. Por las mañanas habrá misas a las 8 y 9. Después de la misa de 8 también habrá un breve ejercicio de novena.

## NOVENARIO EN HONOR DE LA VIRGEN DEL CARMEN

Los Padres Carmelitas de Segovia, comienzan hoy la celebración de un novenario en honor de la Virgen del Carmen. Por la mañana, a las 7, habrá misa y a continuación ejercicio de la novena. Por la tarde, a las 7,30, rosario, ejercicio de la novena y misa con homilía.

El día 15 se celebrará la Gran Vigilia del Carmen con rosario de la aurora, a las 7 de la mañana en la alameda de la Fuente.

El día 16, festividad de la Virgen del Carmen habrá misas por la mañana a las 7, 9 y 12 horas. Por la tarde, tras la novena, misa, procesión y rezo de la Salve.

## PUBLICACIONES

### «EL AMIGO»

Revista que publica mensualmente el Colegio Público Comarcal «Teodosio el Grande» de Coca, en este número recoge y presenta redacciones, poesías, etc., de los alumnos, además de un breve pero interesante artículo sobre la educación de los hijos.

## CONCURSOS

### PREMIOS COLMENAR VIEJO

Con motivo de las fiestas de la Virgen de los Remedios, la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Colmenar Viejo convoca el «Premio Cajamorro» de novela corta, el premio «Villa de Colmenar Viejo» de cuentos, el «Historia de Colmenar Viejo y su comarca» de investigación, y el IV concurso de fotografía y el «Tirso de Molina» de poesía. El plazo de presentación de los distintos trabajos finaliza el 31 de julio. Las obras deberán remitirse a la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Colmenar Viejo, plaza del Pueblo, 1. Colmenar Viejo (Madrid), en donde se puede solicitar más información sobre las bases de estos concursos.

**VENDO** almacenes o plaza de garaje cerradas y áticos con dos dormitorios.  
Teléfono 43 49 32

**CLUB LAGO**  
BODAS BANQUETES  
Aparcamiento propio para 400 vehículos  
Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

NOTAS SEMANALES DE CUELLAR

### El hombre misterio.

Con este sugestivo título, se ha presentado en el escenario del teatro Alfonsa, de esta localidad, donde ha actuado durante tres noches, el malabarista «Barceló», que hizo experimentos de hipnotismo y ejecutó variados juegos de prestidigitación, en los que demostró ser un buen artista en tal arte.

Dos niñas de este artista, Inés y Luz Barceló, cantaron bonitas canciones en las que pusieron de manifiesto sus grandes dotes para poder llegar, como el tiempo, a ser estrellas del couplé. Toda la troupe fue muy aplaudida por el público que asistió al teatro.

### El tiempo

Llevamos una temporada disfrutando el verdadero tiempo estival, y ya se están segando muchas cebadas; teniendo entendido que la cosecha de este cereal es bastante aceptable. Ayer, sobre las dos de la tarde, descargó una fuerte tormenta, y aunque cayó una cantidad enorme de agua, nos informan que no hizo daño en los sembrados, habiendo favorecido a los que todavía se hallan verdes.

Córcoles.

## EFEMERIDES

### PARA MAÑANA

1520 Batalla de Otumba, en la que el imperio azteca de Méjico pereció violentamente a manos de Hernán Cortés.

1580 Conquista de Portugal por España. la escuadra española sale de Cádiz para secundar la acción que por tierra emprendía el duque de Alba.

1787 Carlos II crea la Junta Suprema de Estado, origen de los Consejos de Ministros.

1790 Fallece en Londres el economista escocés Adam Smith.

1846 El comodoro norteamericano John Montgomery iza la bandera de Estados Unidos en San Francisco, tomando así posesión de esa comarca de California, usurpada a los mejicanos.

1931 Muere el pintor vasco Juan de Echevarría.

1935 El boxeador alemán Max Schmelling, en Berlín, derrota por puntos al español Paulino Uzcudun.

1978 Es elegido presidente de la República Italiana el socialista Sandro Pertini.

1980 Primer vuelo aéreo de Madrid a Tokio, por el Polo, realizado por un avión de Air Japan.



### PARA MAÑANA

- 6,00 La gran movida.
- 8,30 Musicalísimo.
- 9,03 Santa misa.
- 9,30 Y también para usted.
- 10,03 España piel de toro.
- 10,15 Quién es quién.
- 10,30 Carrusel.
- 11,03 Revista de cine.
- 11,30 Luz de vida.
- 11,45 El gran musical.
- 12,03 Segovia en directo.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,05 Tardes musicales.
- 17,03 Carrusel de verano.
- 21,00 SER en marcha.
- 21,30 Revista de cine.
- 22,10 Adiós domingo, adiós.
- 22,30 Información local.
- 22,40 Canciones de otro tiempo.
- 23,00 Hora 25.
- 1,00 Enigmas.
- 3,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER.

### RADIO SEGOVIA F.M.

- 6,00 Cadena SER.
- 8,00 Simultáneo O.M.
- 10,00 Los 40 principales (13 horas ininterrumpidas de música).
- 22,55 Último informativo local.
- 23,00 Simultáneo O.M.



### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario.
- 15,35 Los pitufos.
- 16,05 Primera sesión.
- 17,55 Los sabios.
- 19,00 Lou Grant.
- 20,00 Usted, por ejemplo.
- 21,00 Telediario.
- 21,25 Vuelta a España de cruceros.
- 21,35 Informe semanal.
- 22,40 Sábado cine.
- 00,30 Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

- 15,00 Retransmisión deportiva: Tenis.
- Balónmano.
- 19,30 Formatos.
- 20,00 Taller de teatro.
- 21,00 La ventana electrónica.
- 22,25 Concierto 2.
- 00,30 Despedida y cierre.



F.M. 94.8

### PARA MAÑANA

- 7,05 El despertador.
- 8,05 Lo mejor de la semana.
- 9,05 En marcha.
- 12,05 Viva el domingo en Antena 3 de Segovia.
- 14,30 Siete días en Antena 3 de Segovia.
- 15,05 Absolutamente grandes.
- 16,05 Fútbol en Antena 3.
- 19,02 Los 33 de Antena 3.
- 22,05 Domingo noche en Antena 3.
- 23,05 Los debates de Antena 3.
- 23,57 Desconexión pre-García.
- 24,00 Supergarcía en la Hora 0.
- 2,30 Noches de Antena 3. Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.
- 97,6 SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA
- 12 horas de programación musical. Domingos, de 10 a 22 horas.

## Balance positivo tras el primer curso de la Escuela Municipal de Danza



(Foto: Aurelio Martín)

La Escuela Municipal de Danza que dirige Concha Fernández acaba de finalizar su primer curso. Es un buen momento de hacer balance de una experiencia que empezó con la inseguridad de las cosas nuevas ya que no existía en Segovia una escuela de este tipo y no se sabía, cuando todo se puso en marcha, como iba a responder la gente.

Quizá la que tenía una mayor seguridad de éxito era la propia Concha, — nombre por el que todos la conocen — pues sabía que venía a llenar un hueco en un tipo de enseñanzas que últimamente han cobrado gran auge.

Unas trescientas alumnas han pasado por estas clases en las que se mezcla la gimnasia rítmica con una iniciación a la danza tanto en su lado moderno, como en vertientes más clásicas. Esta cifra indica que la profesora ha tenido que trabajar duro y que las expectativas que ella tenía en un principio se han cumplido, incluso se han rebasado:

«En un principio me alertaron contra el carácter segoviano. Pero lo cierto es que se ha conse-

guido una relación muy buena no sólo a nivel profesor-alumna sino incluso de amistad. Es cierto que unos grupos están más unidos que otros, pero a nivel general lo hemos pasado bien y creo que las clases han sido muy amenas».

Las clases tenían también un carácter terapéutico. Aunque los grupos más numerosos correspondían a las alumnas entre 18 y 30 años, también han acudido muchas señoras de más edad enviadas por el médico o el psicólogo. El secreto, combinar ejercicios que van especialmente dirigidos a cada zona del organismo, con otros que hacen trabajar la mente, y como no, pasos de baile.

Al igual que en un reportaje publicado por nuestro periódico hace unos meses, al hablar del alumnado hay que seguir haciéndolo en femenino. Tan sólo algunos alumnos fueron la excepción en los grupos de menor edad, pero al final sólo quedaron chicas.

Por lo que se refiere al futuro, no se sabe si al año que viene la

escuela seguirá en el Ayuntamiento. Actualmente Concha está en conversaciones con los responsables municipales para ver si hay acuerdo. En cualquier caso la experiencia ha sido positiva y sería deseable que continuara adelante, aunque no se ha cerrado del todo ya que este verano habrá un cursillo más reducido. También, mañana, en el recinto de la feria del libro habrá una pequeña exhibición, aunque esta faceta no es prioritaria, ni mucho menos, para la responsable de las enseñanzas. «Yo no trabajo con mis alumnas para hacer una demostración al final de curso. Lo que más me interesa es que aprendan de verdad». En lo que sí tiene mucho interés en el recalcar que si su labor ha tenido algún éxito no se ha debido sólo a ella. Quiere dejar muy claro que gracias al apoyo recibido por parte de la concejala de Cultura Natividad Marcos, el proyecto que un día se trajo a Segovia bajo el brazo ha podido ser realidad. Y los resultados habrán sido buenos cuando a ella le gustaría continuar.

### Actos con motivo de la festividad de San Cristóbal

Los profesionales del transporte, ya sea de viajeros o de mercancías, van a festejar la fiesta de su Patrón, San Cristóbal con diversos actos.

La Agrupación Segoviana Empresarial de Transportes (ASETRA) ha organizado para esta tarde, a las siete, un partido de fútbol en el estadio municipal de La Albuera. Mañana, a las doce, habrá una misa de campaña en los terrenos de la Dehesa (junto el cuartel de la Guardia Civil) con posterior bendición de Vehículos y vino español en el restaurante «Solaire 2».

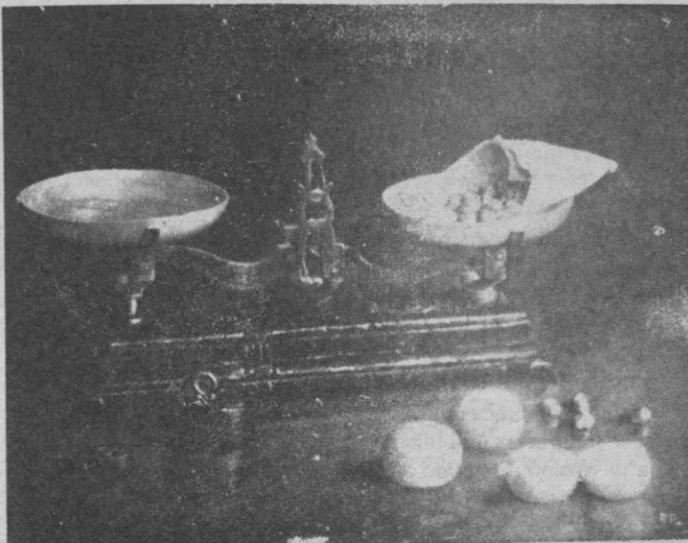
Por su parte, la Asociación Gremial Provincial de Auto-Taxi, Auto-Turismo y Servicios Especiales, también ha preparado varios actos para el mismo martes día 10, festividad de San Cristóbal, Patrón de esta Asociación. A la una de la tarde, habrá misa en el Santuario de la Fuencisla con bendición de vehículos y vino español en la alameda.

## Los Plásticos

### Ricardo Renedo: Lo que nos dicen los objetos

Este es un joven pintor de 24 años, natural de la localidad segoviana de Melque de Cercos. Reside en Madrid pero se siente muy vinculado a su tierra, por lo cual es su propósito mostrarnos una colección de pinturas en la sala de «El Casino de la Unión». La estudiante de periodismo María del Mar Simón Ayala, en cuanto a su obra escribe que «podríamos encuadrarla en un realismo figurativo, estilo que siempre ha estado vigente, pero Ricardo intenta formar un personalismo renovador y entusiasta. Lo principal de su obra son

en dibujo, pero creemos que todo se reduce a unos cuantos reflejos efectistas y repetidos, del agua bailando en la jarra, la piel de la manzana o el brillo del cobre del caldero. Pensamos que a los objetos es preciso sorprenderlos en su solitaria y espontánea quietud. Los objetos heterogéneos de Renedo —frascos de vino, balanzas para pesar, ceniceros, despertadores— están como «colocados juntos adrede». En suma, se ve la mano del colocador, y entonces el espíritu de las cosas se evapora. Hay que trabajar mucho,



sus naturalezas muertas. Bodegones en los que la luz, el reposo de las formas, el óxido de sus cacharros, las transparencias del vidrio y sus gotas deslizando caracterizan a este joven pintor».

Es cierto que Renedo busca en los bodegones algo, y por ello son la base de su exposición (respecto a esos cuadros con ventanas abiertas y «tres dimensiones», aunque son escasos, debe el pintor no volver a insistir en la experiencia, porque son infumables).

En los bodegones, Renedo parece querer hacer un alarde de realismo tanto en pintura como

muchísimo, para que las cosas se confíen a uno y le entreguen los misterios de su magia. Buenos maestros españoles tenemos en el bodegón intimista. los insuperables cuadros de Zurbarán, los «lavabos» y «frigoríficos» de Antonio López, por ejemplo...

¿Qué hace falta para que un frigorífico «se le entregue» a un pintor, tal como ocurre con Antonio López? Lo primero de todo, que lo comprenda, que comprenda al objeto. Ahí es nada. Ahí se tiene que aplicar Renedo. (Sala de «El Casino de la Unión»).

JUANELO TURRIANO

### Se pagaron cuatro millones por «El segoviano», de Joaquín Sorolla



«El segoviano», detalle.

Cuatro millones de pesetas se pagaron por el cuadro «El segoviano», de Joaquín Sorolla, sacado a subasta por Durán. El cuadro tenía un precio de salida de 3.000.000 pesetas. Se trataba de un óleo sobre lienzo de

117 por 78 centímetros. Fechado y firmado en 1907 está certificado por Francisco Sorolla, quien determina la autenticidad de la pintura así como la firma y fecha que en ella constan.

**LLEGÓ LA SALSA**

Plaza de San Esteban  
Hoy sábado, 11 noche  
**AZUQUITA**  
y Un Poquito de Todo  
**TITO PUENTE**  
y su grupo  
**CELIA CRUZ**

Venta de localidades en el Ayuntamiento 200 pesetas

**LLEGÓ LA SALSA**

# LA FIESTA DE SAN CRISTOBAL EN LOS PUEBLOS

## NAVAS DE ORO

(CARLOS A. LAZARO, CO-RRESPONSAL).

Desde el año 1977, en esta localidad se celebra una nueva festividad, San Cristóbal, patrón de los conductores.

Aquella idea que nació de un grupo de profesionales del volante de festejar a su patrón, con el paso de los años fue cuajando hasta convertirse en una fiesta institucionalizada, con la formación de una cofradía compuesta

por más de doscientos socios y que con el pago de una cuota anual se sufragan los gastos que motivan los festejos que cada año se programan.

Como es natural, en los primeros años se procedió a la compra de una imagen del santo que desde entonces está expuesta al culto en la iglesia parroquial.

Con el objeto de dar mayor realce a la festividad, en lugar de conmemorarla el 10 de julio, por acuerdo de los cofrades y así figura en los estatutos, la celebración tiene lugar el segundo sábado y domingo de julio.

Del programa de festejos elaborado por la junta directiva para los días citados destacamos como más interesantes la gran parada de vehículos en el carro-molino mañana a las 11,30 de la mañana, especialmente de los engalanados que opten al concurso del mismo nombre, y en la misa y procesión del santo a las 12,30 del mismo día, seguida de la bendición de vehículos que desfilan ante la imagen desde la gran parada.

## OLOMBRADA

(ABEL PECHARROMAN, CO-RRESPONSAL).

La fiesta en honor del patrono de los automovilistas discurrirá este año con la misma animación de costumbre. Es una fiesta en la que se puede decir que participa todo el pueblo, que se unen a los profesionales del volante y sus familiares en esta señalada jornada. Como es costumbre, no falta la misa, con la procesión acompañando a la imagen del santo, una comida y, naturalmente, limonada para todos, que costean los profesionales del volante.

La fiesta de San Cristóbal se celebra en Olombrada desde hace 25 años, gracias a la iniciativa de un vecino, Medardo Acebes, hoy propietario de los ta-

lleres Castilla. El señor Acebes, que por aquel entonces tenía un taller de bicicletas y viajaba con frecuencia, asistió en otros lugares a la fiesta del patrono de los conductores, por lo que decidió proponer a unos cuantos camioneros de esta localidad organizar también aquí algunos actos. Se aceptó la idea con los mejores deseos y la fiesta cumple ya, como decimos, sus bodas de plata. El segundo año adquirieron la imagen del santo que se venera. Y también por entonces solían hacer un recorrido con sus vehículos por los pueblos limítrofes, lo que resultaba un auténtico espectáculo, dado que en aquella época no había la proliferación de coches que hoy se registra.

# TELETIPO DE LA REGION

## LA JUNTA Y EL SECTOR HOSTELERO ESTUDIAN LA CREACION DE UNA CENTRAL DE RESERVAS E INFORMACION TURISTICA

La situación actual del sector de hostelería y el estudio de diversos proyectos conjuntos de promoción como la creación de una central de reservas e información turística fueron abordados en la reunión que mantuvieron el Consejero de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Juan Antonio Lorenzo y el director general de Turismo, Alejandro Gómez Marco, y una representación de la Federación castellano-leonesa de Hostelería, encabezada por su presidente, Luis Carcedo. Otros proyectos conjuntos entre la Consejería de Transportes, Turismo y Comunicaciones y la Federación de Hostelería se refieren a la participación en ferias nacionales e internacionales, la realización de cursillos de formación profesional y la realización, por último, de una campaña de promoción de rutas turísticas que se celebraría este próximo otoño.

Se abordó en la reunión otro capítulo, relativo a proyectos inmediatos de la Consejería entre los que figuran el Consejo Regional de Turismo y el Patronato Regional de Turismo.

## VALLADOLID

### EL GOBIERNO AUTONOMO APOYARA ECONOMICAMENTE A LA ORQUESTA «CIUDAD DE VALLADOLID»

La Junta de Castilla y León apoyará con 21 millones de pesetas a la orquesta «Ciudad de Valladolid», según un acuerdo firmado hoy entre la Consejería de Educación y Cultura y el Ayuntamiento vallisoletano.

Según este acuerdo, la orquesta «Ciudad de Valladolid», dependiente del Ayuntamiento de la capital, celebrará 34 conciertos, en distintas localidades de la Comunidad Autónoma, que serán designadas por la Consejería de Educación y Cultura.

La Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Valladolid han firmado otro acuerdo mediante el cual el Gobierno autónomo se compromete a entregar 8 millones de pesetas a la fundación municipal de la Semana Internacional de Cine.

El acuerdo obliga a la Consejería de Educación y cultura a entregar el 50 por ciento de esta cantidad a la firma del convenio, mientras que el resto tendrá que ser abonado el día fijado para la inauguración de la «Semana Internacional de Cine».

## SUCESOS Conferencias de UAGS

La Comisaría de Policía nos da cuenta de la sustracción de la furgoneta Citroën Dyane-6 matrícula SG-5972-C que se encontraba en los locales de Industrias FRIGO, posteriormente fue recuperada. También nos informa de que han pasado a disposición judicial dos individuos como presuntos autores de la sustracción de un vehículo.

\*\*\*

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil comunica que en el punto kilométrico 78,800 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia), en término de Ortigosa del Monte, una motocicleta se salió de la calzada, resultando heridos el conductor y un ocupante.

La Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia viene celebrando diversas conferencias sobre problemas agrarios de nuestra provincia por diferentes localidades. Durante el mes de julio tiene programadas las siguientes: día 10 en Garcillán, el 12 en Carbonero el Mayor, el 17 en Cantalejo, el 19 en Fuentesauco de Fuentidueña, el 24 en Boceguillas, y el 26 en Campo de San Pedro. Las conferencias dan comienzo a las 10,30 de la noche y se celebran o en los ayuntamientos o en los locales de las Cámaras Agrarias.

### BECCAS DE LAS CAJAS DE AHORROS

La Fundación "F.I.E.S.", de la Confederación Española de Cajas de Ahorros, en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, convoca 30 BECCAS (de 500.000 pesetas cada una) para la elaboración de Trabajos de Investigación o Tesis Doctorales relacionados con problemas socioeconómicos y financieros de España.

# 30 BECCAS

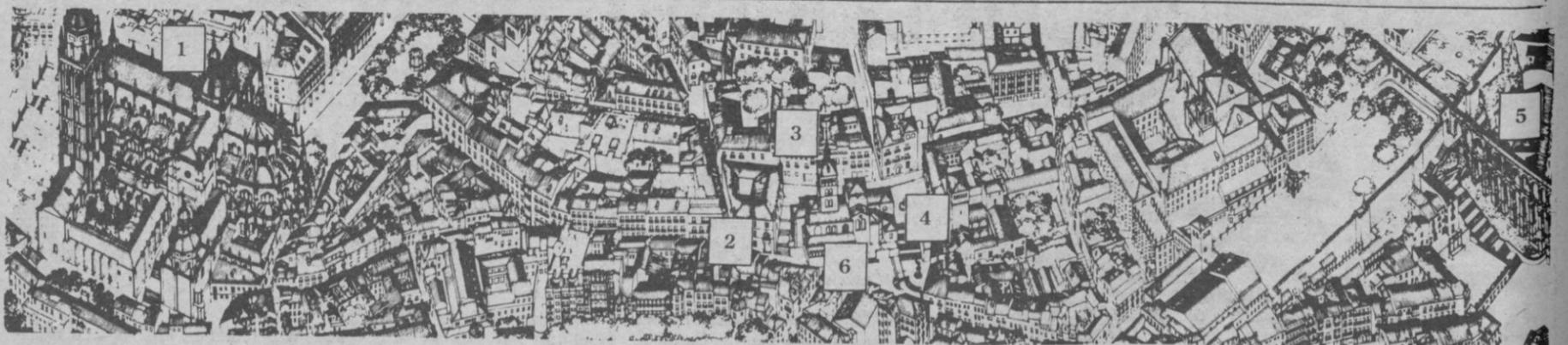
(Bases en cualquier Oficina de la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Información y consulta,

llamar a los teléfonos: (911) 43 23 48 (91) 259 60 43



1. CATEDRAL 2. CALLE REAL 3. IGLESIA DE SAN MARTIN 4. MONUMENTO A JUAN BRAVO 5. ACUEDUCTO

En Segovia, sin ir más lejos.

6. f. román lópez, s. a. amueblamiento y decoración



Juan Bravo, 20

## Perú

**Belaúnde convoca elecciones generales para abril del 85**

Lima.—El presidente peruano, Fernando Belaúnde, convocó hoy a elecciones generales para el 14 de abril de 1985.

El primer ministro, Sandro Mariategui, hizo el anuncio oficial tras el Consejo de Ministros celebrado hoy y en el que también se decidieron medidas secretas para aumentar el papel del Ejército en la lucha contra el narcoterrorismo.

En los comicios se elegirán al nuevo presidente peruano, dos vicepresidentes y los miembros de las Cámaras Legislativas, senadores y diputados. — Efe.

## Brasil

**Sesenta heridos en enfrentamiento entre sindicatos**

Sao Paulo (Brasil).—Al menos 60 obreros heridos es el saldo del enfrentamiento producido ayer entre afiliados de dos centrales sindicales, en el último día de votación del sindicato de metalúrgicos de Sao Paulo, el mayor de América Latina.

Centenas de trabajadores pertenecientes a las centrales, «CONCLAT» (Coordinación de la Clase Trabajadora) y «CUT» (Central Unica de Trabajadores), se concentraron a la puerta del sindicato y se agredieron con hierros y palos.

## República Dominicana

**La Policía, acuartelada ante posibles disturbios por la subida de los combustibles**

Santo Domingo.— La Policía dominicana ha sido acuartelada como medida «rutinaria», informaron a «Efe» fuentes oficiales.

Sin embargo, se cree que la medida ha sido dispuesta ante el aviso hecho por varios grupos comunistas del Frente de Izquierda Dominicana (FID) de que el Gobierno anunciará este fin de semana el alza del precio de los combustibles.

Cuatro dirigentes comunistas, en nombre de «FID», se opusieron al aumento de los combustibles y aseguraron que, a su juicio, esta medida provocará una escalada inflacionaria de consecuencias impredecibles.

En su opinión, el alza de precios ahogará a la clase pobre dominicana, y, por esta razón, hicieron un llamamiento a los sectores populares para que se preparen a rechazar el supuesto aumento.

El 17 de mayo pasado, el presidente de la República, Salvador Jorge Blanco, anunció a la

nación que su Gobierno había suspendido las conversaciones con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

La causa de esta decisión, según afirmó el propio Jorge Blanco, fue la negativa del Gobierno dominicano a aceptar la última

exigencia del Fondo.

El «FMI» pretendía que el petróleo importado por los dominicanos fuese pagado con dólares del mercado paralelo de divisas —donde un dólar se cotiza a 2.85 pesos dominicanos—, en vez de con dólares a la par a través del Banco Central. — Efe

**PANORAMICA**

**FRANCIA:** Un juez de Bayona ordenó el encarcelamiento del vasco español José Miguel Galdós, detenido el jueves por la Policía de Hendaya y presentado ayer ante el Tribunal. Los términos jurídicos en los que está redactada la orden, posibilita que Galdós, que está reclamado por asesinato por un Juzgado de Madrid, pueda ser extraditado si el Gobierno español así lo

solicita.

**R.F.A.:** Tras la firma ayer en Duesseldorf de un acuerdo que establece una nueva semana laboral de 38,5 horas, el próximo domingo volverán al trabajo los impresores y tipógrafos de este país, dando por terminadas sus acciones de huelga que han durado 86 días e impedido o dificultado la aparición de numerosos periódicos.

**Molotov, readmitido en el Partido Comunista de la URSS**

Moscú.— La mano derecha del generalísimo José Stalin, Viacheslav Skriabin (Molotov), fue readmitido en el Partido Comunista de la URSS el pasado nueve de marzo, día de su 94 cumpleaños.

Según fuentes oficiales soviéticas, Molotov, uno de los stalinistas más perseguidos por Nikita Jruschov y a quien se le

había retirado su carnet del partido en 1961, pese a que conservó cargos estatales hasta 1962, recibió nuevamente su carnet de miembro del PC de la URSS (PCUS) el uno de junio en su céntrico apartamento de la calle Gorki.

La decisión de la readmisión de Molotov en el PCUS había sido tomada ya tiempo atrás y le

fue comunicada telefónicamente por el número uno soviético, Constantín Chernienko.

Esa decisión coincidió con la restauración del título de Generalísimo de la URSS, eliminado también por Nikita Jruschov tras la muerte de Stalin, y que —según parece— detenta actualmente Constantín Chernienko. — Efe

**OTELO SARAIVA, ACUSADO POR DENUNCIA**

Lisboa.—El teniente coronel Otelio Saraiva de Carvalho, detenido el pasado 20 de junio durante una redada antiterrorista en Portugal, fue incriminado por denuncia de uno de los sospechosos, reveló ayer el semanario lisboeta «O Jornal».

Según el periódico, uno de los miembros detenidos del grupo terrorista «Fuerzas Populares 25 de Abril» (FP-25A) denunció al que fue «cerebro» de la revolución portuguesa como participante en la planificación de un atraco a un banco y por haber prestado su automóvil para una de las acciones de la organización.

Una fuente judicial citada por «O Jornal» sostuvo que ninguna de las mencionadas acusaciones es susceptible de defensa en tribunal.

La misma fuente admitió también que las pruebas obtenidas en la operación que llevó a la prisión a 42 sospechosos son en número inferior a lo que se esperaba, aunque un portavoz de la Policía Judicial haya asegurado que están detenidos los «cerebros» de las «FP-25A».

No obstante, prosigue la búsqueda del secretario general del partido extraparlamentario ultrazquierdista «Fuerza de Unidad Popular» (FUP), creado en torno a la figura de Otelio.

# Mujer, Tú Mereces lo Mejor



## 1.000

# Lujosas Cristalerías

**MUJER**

Por tu valiosa aportación a la economía familiar

**TU MERECE LO MEJOR**

Por eso en la CAJA queremos compensar tu esfuerzo dándote la posibilidad de participar en el **SORTEO ESPECIAL de 1.000 LUJOSAS CRISTALERÍAS** de 49 piezas

Una de ellas puede estar reservada para TI. Solicita más información en cualquiera de nuestras Oficinas. **TE ESPERA UN MAGNIFICO REGALO**



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA**

## SORTEO ESPECIAL PARA "LA MUJER"

# La Caja Rural Provincial de Segovia, integrada en el Grupo Asociado, Banco de Crédito Agrícola-Cajas Rurales

## Han quedado constituidos los Organos de Gobierno del Grupo

Desde el pasado día 27 de junio, la Caja Rural Provincial de Segovia quedó integrada en el Grupo Asociado, Banco de Crédito Agrícola-Cajas Rurales. Coincidente con la fecha, se celebró la primera Junta General Extraordinaria, en el transcurso de la cual se llevó a cabo la elección de los representantes de las Cajas Rurales en los Organos Rectores del Grupo Asociado. Desde ese momento entró en operatividad este nuevo Grupo bancario, de exclusiva dedicación agraria. Por la importancia y el interés que conlleva para el agro segoviano en general, entrevistamos al Presidente de la Caja Rural Provincial de Segovia, don Luis Martín Rubio.

\*\*\*

—¿Cuál son los objetivos principales del Grupo Asociado?

—A fin de mejorar los canales financieros que atienden al agricultor, a las cooperativas del campo, a la industria agroalimentaria y al medio rural, ha sido creado el Grupo Asociado, Banco de Crédito Agrícola-Cajas Rurales, permitiendo con ello ofrecer a los agricultores un conjunto de servicios en todo el territorio nacional, que son vitales para el adecuado desarrollo de su actividad.

—¿Cuándo entrará en vigor el nuevo funcionamiento, tanto a nivel burocrático como económico?

—Tan de inmediato que, se han puesto en marcha a partir de hoy mismo siete de julio.

—¿Qué mejoras van a efectuar al agricultor?

—A partir de la entrada en funcionamiento del Grupo, se garantiza la solvencia de las entidades asociadas y el acceso de los agricultores a todos los servicios bancarios, incluido el Crédito Oficial, en toda su red de oficinas. Los agricultores y empresarios agroalimentarios podrán así disponer de estas facilidades en su localidad respectiva, sin necesidad de desplazamientos y sin otras incomodidades.

—¿Han sido creados nuevos servicios?

—Se prevé la implantación progresiva de servicios bancarios comunes, de tal manera que, un agricultor tenga acceso a sus fondos desde cualquier parte de la red del Grupo.

—La red del Grupo tiene un importante alcance nacional. ¿Cuál es el carácter provincial?

—El Grupo Asociado va a disponer de unas 2.800 oficinas abiertas al público en todo el territorio del Estado, atendidas por más de 9.000 empleados. Nace así uno de los grandes grupos bancarios del país. Por lo que respecta a nuestra provincia, son 17 las oficinas delegadas oficialmente abiertas, atendidas por 50 empleados en total. De esta manera tenemos hecha la cobertura en toda la provincia.

—¿Cuáles son los recursos del nuevo Grupo Asociado?

—El Grupo Asociado constituido, aporta más de la mitad de toda la financiación agraria al campo desde su inicio; sus recursos alcanzan 775.000 millones de pesetas.



—¿Cómo han quedado constituidos los Organos de Gobierno del Grupo?

—El pasado día 27 de junio, en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, tuvo lugar la Junta General Extraordinaria del Grupo, en el curso de la cual se procedió a la elección de los vocales del Consejo de Administración del Banco, de la Comisión Permanente, representantes de las Cajas en los Organos Asesores, y otorgamiento de poderes a favor del Presidente del Grupo. De esta manera, han quedado constituidos todos los Organos de Gobierno del Grupo.

—De alguna manera, ¿las Cajas Rurales se han visto disminuidas por el Convenio de Colaboración?

—Muy al contrario. Es interesante resaltar, que con la constitución del Grupo BCA-CRA se pasa de un conjunto de Entidades financieras, pequeñas y medianas, a una organización bancaria de alcance nacional, en las que las Cajas Asociadas podrán distribuir los fondos del crédito oficial agrario sin las limitaciones que hasta este momento tenían. Además, a través de la compensación de los excedentes estacionales y estructurales de tesorería, se podrá reconducir el dinero del campo hacia el campo, lo que va a suponer un aumento de fondos para préstamos a disposición de los agricultores.

Hay que señalar que se trata de una asociación abierta, voluntaria y de base cooperativa; es decir, pueden adherirse a ella todas las Cajas que lo deseen, y queda garantizada la pervivencia de su forma social cooperativa, su independencia y sus órganos propios y de gobierno, según los principios cooperativos de «un socio, un voto».

—¿Qué modalidades de crédito van a entrar en vigor, a partir de este momento y que afecten directamente al agricultor?

—La tramitación de los tres tipos fundamentales de préstamos que concederá el nuevo Grupo, «Excedentes de Tesorería», «Mediación» y «Apoderamiento», pueden ser solicitados en las oficinas delegadas de la Caja. A disposición de los interesados tenemos la correspondiente documentación. También existe una nueva modalidad de créditos subvencionados, para las pequeñas y medianas empresas.

—Desde su óptica de Presidente de la Caja Rural Provincial de Segovia, ¿qué futuro augura usted a este nuevo Grupo Asociado?

—La ampliación del pasivo del Grupo, es algo palpable. Al canalizarse todas las ayudas del sector a través de este Grupo, es fácil suponer que, el trabajo sea más intenso y por tanto el desarrollo de esta nueva Asociación cobre una mayor dimensión.

—¿Cuál es la actual situación general del agro segoviano?

—En lo que respecta a iniciativas, trabajo, sacrificio y cumplimiento, se haya entre las provincias más destacadas. A nivel económico, debido a los tres años de sequía padecida, se encuentra muy debilitado el sector agrícola segoviano. También es debido a la mala racionalización de la maquinaria, ya que nos encontramos con una potencia excesiva y con un corte para la recogida de cereales superabundante. Unamos todo ello a los precios actuales que dicha maquinaria representa y tendremos una explicación razonable al respecto.

En cuanto al sector ganadero, ha fluctuado mucho según las diferentes especies. En líneas generales, también está muy afectado, dado que las inversiones de instalaciones fijas y de capital circulante es muy grande y los intereses de dicho capital son elevados, siendo muy difícil sacar un rendi-

miento provechoso. Esto sin contar las epidemias, bajas y malas otoñadas que se han padecido últimamente.

—Por todo lo expuesto, ¿cuál es la colaboración que esperan del sector agrícola?

—Esperamos, naturalmente, una mayor atención por parte del agricultor. Al montar mayores y mejorados servicios, más facilidad de crédito y la canalización de las ayudas a través del Grupo, los agricultores pueden sentirse más identificados con la Caja Rural, aumentando el número de socios y las operaciones financieras con esta entidad.

—Básicamente, ¿se puede considerar un pilar importante para el agricultor, a este nuevo Grupo Asociado?

—Yo diría que imprescindible. Este nuevo Grupo bancario está exclusivamente dedicado al sector agrario. De ahí su importancia vital. Creo que la colaboración que vamos a prestar al agro en general, va a ser decisiva y trascendental.

—Estas colaboraciones y ayudas, ¿pueden ser un revulsivo para el alicaído ánimo del agricultor y ganadero?

—Sustancialmente sí. Hay que vitalizar al sector, facilitándole nuevos cauces anímicos y económicos. El nuevo Grupo está en disposición de contribuir a ello.

—¿Están plenamente actualizados los sistemas del Grupo y en disponibilidad absoluta de prestar los más modernos servicios al agro español?

—Absolutamente actualizados a todos los niveles. Nos desenvolvemos en un clima de perfecta identificación con el agro español, y estamos en condiciones de poder colaborar amplia y eficazmente con el sector. R.

PABLO PASTOR  
(Foto: FORES)

Para la recepción de la cosecha

## Acuerdo en el sector remolachero

Poniendo fin, por el momento, a un largo periodo de polémicas y duros enfrentamientos entre la sectorial y las organizaciones agrarias de carácter general y estatal, el CNJA, COAG, UPA y la CNAG llegaron a un acuerdo con la Confederación Nacional de Cultivadores de Remolacha para la formación de las comisiones de recepción y análisis en la zona sur donde acaba de iniciarse la recolección. Este compromiso, aunque se enmarca solamente para un conjunto de provincias encierra un gran interés también para el resto de las zonas donde en los próximos meses se podrían suscribir también acuerdos similares. UFADE, aunque asistió a diversas reuniones en el Ministerio de Agricultura, no suscribió este acuerdo, si bien se espera que lo haga en los próximos días. Descolgar de este acuerdo, dado como están las cosas, no parece sea una actuación positiva para ninguna sigla.

La «guerra» en el sector remolachero, se puede decir es ya algo que se mantiene desde hace casi un año. La polémica sobre las organizaciones sectoriales la trató de cortar la propia Administración el pasado otoño al constituir la Comisión Nacional Azucarera sin la presencia de la sectorial. Esta organización recurrió sin embargo ante el Supremo y el Ministerio de Agricultura debió dar marcha atrás en sus planteamientos.

Durante los últimos meses, en el seno de la Dirección General de Industrias Agrarias se abrió un proceso de diálogo entre las OPAS de carácter general y la propia sectorial donde se trataba de llegar a un compromiso sobre todo para la recepción de remolacha en la zona Sur que se presentaba como la más urgente. En este periodo, tanto las organizaciones agrarias de carácter general como la sectorial han hecho esfuerzos en esas zonas para apuntalar su presencia si bien, es justo reconocerlo, la sectorial ha ganado por la mano. A la hora de entregar sus contratos, los agricultores deberían haber señalado la organización que deseaban se hiciera cargo del correspondiente descuento y la prestación de los servicios. En las provincias del Sur ha habido mayoría de contratos a nombre de la sectorial que la verdad mantiene su anterior estructura en el sector muy superior a todas las OPAS.

### COMISIONES DE RECEPCION

De acuerdo con la normativa de octubre de 1980, la designación de los representantes de los agricultores en las comisiones de recepción y análisis en cada una de las fábricas, debería ser hecha por «las organizaciones profesionales remolacheras». El Ministerio de Agricultura entendió que ese texto podría dar lugar a interpretaciones no acordes con la realidad quedando excluidas las organizaciones generales. Por este motivo, Agricultura modificaba recientemente esa orden señalando como responsables de esas designaciones a las «organizaciones profesionales de carácter agrario legalmente constituidas». De esta forma, se dejaban las puertas abiertas para la negociación.

El resultado de este proceso de conversaciones ha sido el acuerdo suscrito entre cuatro OPAS y la sectorial remolachera

que, repetimos, tiene solamente vigencia para esta campaña en la zona Sur aunque constituye un posible ejemplo para los compromisos que dentro de unos meses se deban firmar en el resto de las zonas.

A grandes rasgos, este acuerdo contempla los siguientes aspectos:

Se formará una mesa de trabajo de ámbito zonal y de carácter profesional compuesta por tres representantes de cada organización firmante. Esta mesa deberá designar a las dos personas que formen parte de la comisión de cada fábrica y fijará también el coste real de los servicios prestados. Los representantes que presente cada organización, deberán ser cultivadores de remolacha en la presente campaña y pertenecer a distintas provincias. Cada organización tiene un voto y deberá designar también un portavoz.

Para la designación de los representantes, cada OPAS deberá proponer dos candidatos. El

acuerdo contempla la necesidad de que a la hora de los nombramientos se mantenga el máximo equilibrio entre todas las siglas dando con ello un toque a la posibilidad de que se puedan producir pactos entre OPAS para excluir a algunas.

El acuerdo insiste en la conveniencia de que las cuotas que se fijen respondan a los gastos reales por los servicios prestados si bien es posible que cada OPAS fije por su cuenta otro tipo de retenciones. A la mesa sectorial corresponde la gestión y administración de las retenciones que se hagan a los cultivadores. La mesa determinará la organización que se responsabilice en cada fábrica de los cobros y gastos si bien deberá rendir cuentas al menos una vez al mes.

Este acuerdo tiene gran interés para el sector sobre todo por lo que puede suponer de abrir un camino para el entendimiento entre siglas que han estado últimamente muy enfrentadas.

V.M.C.

## Nueva rama en el cultivo de plantas: la «fruticultura medicinal»

El jardín botánico de Minsk, anexo a la Academia de Ciencias de Bielorrusia, se extiende en una superficie de 64 hectáreas, y en él se ha logrado reunir una colección única de plantas que crecen en todos los confines del globo terráqueo. En una parcela llamada «Jardín medicinal» trabajan científicos del laboratorio de bioquímica de plantas y del de tecnología de materia prima vegetal, los cuales desde hace varios años vienen realizando trabajos para estudiar algunas vayas silvestres que tengan buenas perspectivas de aplicación. Arbustos de aro, espino amarillo, guillomo, madre-selva comestible, oxiacanta, agracejo y toronjil chino fueron sometidos a investigaciones bioquímicas, buscando substancias biológicamente activas con el empleo de modernos métodos científicos, la cromatografía, la espectrofotometría y la resonancia paramagnética nuclear.

Estos son algunos de los resultados conseguidos. Al combinar extracto de aro con una determinada dosis de vitamina «C» se ha encontrado un nuevo medicamento que refuerza los vasos capilares y puede ser ingerido por enfermos que padecen de hipertensión.

Los científicos han logrado demostrar que las bayas del espino amarillo, además del famoso aceite, también contiene ácido succínico. Actualmente este ácido y sus sales se utilizan para tratar enfermedades de los vasos coronarios y cerebrales.

Por último, se están buscando métodos para enriquecer la miel con substancias biológicamente activas, recurriendo a las mismas abejas. Dicho de otro modo, se trata de crear una miel con propiedades medicinales «programadas». Para ello se elaboran jugos concentrados de aro y espino amarillo, los cuales, en dosis determinadas, son ofrecidos como alimento a las abejas. Como resultado se ob-

tiene la miel negra de aro, que posee propiedades del medicamento citado, y la miel amarilla de espino, de acción antiinflamatoria.

En el cultivo de plantas apareció, pues, una nueva rama, la fruticultura medicinal, la cual ha surgido gracias a la interacción de dos disciplinas, el cultivo de plantas y la biomédica.-(APN).

## XV Curso de Cunicultura en la Real Escuela de Avicultura

Del 15 al 26 de octubre próximo se celebrará en la Real Escuela Oficial y Superior de Avicultura el XV curso de Cunicultura, que incorpora este año una serie de notables mejoras frente a ediciones anteriores.

Durante las dos semanas de duración del curso se impartirán 39 temas teóricos, que serán tratados con mayor profundidad que en años precedentes por nueve especialistas en cunicultura.

Las clases teóricas se alternan con un programa de nueve temas prácticos, a desarrollar en los laboratorios e instalaciones cunicolas experimentales de la Escuela.

El curso tiene previsto también dedicar una jornada a visitar explotaciones cunicolas de la región catalana, con todo lo cual se pretende aumentar el nivel de enseñanza y de aprovechamiento.

Para lograr la máxima eficiencia en las clases tanto teóricas como prácticas, el curso es de plazas limitadas, por lo que es aconsejable que los interesados soliciten cuanto antes mayor información o formalicen su reserva. Para ello, deben dirigirse a. Real Escuela Oficial y Superior de Avicultura. Plana del Paraíso, 14. Telf. (93) 792 11 37. Arenys de Mar (Barcelona).

En las regulaciones de campaña en vacuno y porcino

## Evitar compras y reducir gastos, objetivos prioritarios del FORPPA

Por sendos reales decretos aprobados recientemente por el Gobierno se ha establecido la normativa para las regulaciones de las campañas de vacuno y de porcino así como las condiciones generales que se establecen para estos dos mercados. Tanto el vacuno como el porcino eran dos mercados que se venían regulando por el decreto 1473/1975 así como por los respectivos decretos anuales de campaña. La normativa para ambas producciones, en sus líneas básicas, era la misma, situación que ya se ha variado a partir de esta campaña en la que cada carne tiene la suya.

Durante los últimos años se ha experimentado una transformación profunda en estos dos mercados. Mientras el porcino ha seguido una línea clara de incremento tanto en la producción como en el consumo, en el caso del vacuno la producción se mantuvo estable dando lugar sin embargo a elevados excedentes al caer las ventas. Ello ha supuesto importantes intervenciones de la Administración sobre todo en el caso del vacuno donde los excedentes ya se calificaron en algunas ocasiones como estructurales.

El balance de las actuaciones del FORPPA en 1983 arrojaba unas pérdidas en las operaciones de venta de vacuno de más de 15.000 millones de pesetas. En 1983 la Administración adquirió unas 21.000 toneladas de vacuno llevando a cabo por otra parte una política decidida de venta de excedentes.

En las previsiones financieras para 1984, en el caso del vacuno se contemplan solamente unas compras de unos 4.000 millones de pesetas y aproximadamente otros 4.000 millones para el porcino, cifras muy inferiores a las de la campaña anterior. Estas cantidades suponen unas 10.000 toneladas de vacuno y 20.000 de porcino.

A la hora de elaborar los reales decretos para la próxima campaña el objetivo principal que se ha planteado la Administración es reducir al mínimo las compras, hacer lo posible para que juegue el mercado, agilizar las actuaciones y en definitiva, conseguir que el coste del Tesoro sea el mínimo en una campaña en la que se esperan muy importantes demandas en diversas producciones excedentarias.

En el vacuno, los niveles de precios fijados por la Administración y en vigor desde el 1 de julio de 1984 son los siguientes: Precio de garantía, 371 pesetas. Precio de intervención inferior, 386 pesetas. Precio indicativo, 413 pesetas. Precio de intervención superior, 435 pesetas.

La Administración, para tratar de reducir los almacenamientos de carne de vacuno, mantiene esta próxima campaña la condición que ya se fijó el año anterior y que se refiere al establecimiento de un techo en el peso de las canales que hayan de ser compradas por el FORPPA. Este tope de peso es de 275 kilos. Las organizaciones agrarias pidieron y lograron de la Administración el que se prorrogase la orden de septiembre de 1975 sobre las normas de calidad para las canales de vacu-

no dejando en consecuencia en suspenso la orden de marzo de 1982. En la campaña actual se elaborará una propuesta de nuevas normas de calidad para las canales de vacuno.

Para la regulación del mercado, tanto en vacuno como el porcino el FORPPA trata de seguir una línea de actuaciones ágiles dando el mayor juego posible al sector privado para evitar al máximo los almacenamientos. La Administración, para actuar en el mercado, esperará a que el precio testigo se sitúe por debajo del de intervención inferior. En ese momento, entre otras medidas, podrá dar ayudas para el almacenamiento privado de medias canales o diferentes piezas, comprar piezas, canales, etc...

En el caso de que los almacenamientos sean elevados, la Administración podrá, entre otras medidas, sustituir con carne de regulación las importaciones a que tuvieran derecho las empresas por el tráfico de perfeccionamiento activo, vender carne para exportación o su envío a las islas.

En el caso del porcino, el real decreto de campaña también en vigor desde el 1 de julio contempla un precio de garantía de 163 pesetas, de 176 como precio de intervención inferior, 194 como precio indicativo y 219 pesetas como precio de intervención superior. En esta tabla es sintomático que al final el Consejo de Ministros haya reducido nada menos que en 7 pesetas el precio de intervención inferior que teóricamente defendía la Administración en el FORPPA y que fue modificado en la reunión del Gobierno. Ello supone alejar más las posibilidades de compra dejando flexionar más los precios. En definitiva, un cambio del Consejo de Ministros para tratar de comprar aún menos carne de porcino.

En esta producción, una de las polémicas todavía por resolver es también la referida a la fijación del precio testigo. El sector no se fía de los datos de la Administración y se ha propuesto unos nuevos métodos para su estudio con una mayor fiabilidad.

M. Carlón

## Premio a la empacadora John Deere 550

La empacadora de pacas cilíndrica John Deere, modelo 550, ha ganado dos medallas de plata, concedidas por la Real Sociedad de Agricultura y Montañismo de Escocia y la Real Sociedad de Agricultura de Inglaterra.

El cuidadoso sistema de adjudicación de este premio —el primero fue otorgado en 1839— ha sido continuamente puesto al día y mejorado para respaldar el valor y las características del producto, probadas bajo condiciones comerciales.

Las medallas de plata implican una recomendación positiva de que la empacadora pueda hacer lo que el fabricante afirma, que los usuarios lo encuentren satisfactorio, que el equipo tiene un importante atractivo y que los agricultores les gustaría comprarlo de nuevo.

Se reunirán el lunes

## Cinco ministros de Defensa estudiarán en Madrid el futuro avión de combate europeo

Madrid.— Los ministros de Defensa de Francia, Gran Bretaña, Italia, Alemania Federal y España estudiarán el próximo lunes en Madrid la viabilidad del futuro avión de combate europeo para los años 90.

En una reunión que se celebrará en la sede del Ministerio de Defensa (palacio de Buenavista), los ministros europeos definirán las características del nuevo avión, cuyo programa se encuentra en la actualidad en fase de estudio por parte de los jefes de Armamento de los citados países y de diversas compañías industriales.

El ministro de Defensa, Narcís Serra, recibirá el lunes a sus homólogos Giovanni Spadolini (Italia), Charles Hernu (Francia), Manfred Woerner (RFA) y

Michael Heseltine (Gran Bretaña), con quienes intercambiará opiniones sobre el programa de construcción del futuro caza europeo.

El Consejo de Ministros acordó el pasado día 27 autorizar la participación española en la producción de dicho avión, fijada en un porcentaje entre el 7 y el 15 por ciento de su coste.

Fuentes del Ministerio de Defensa dijeron a Efe que en España se podrían construir, en su día, entre 75 y 150 unidades de ese futuro avión de combate.

En enero del año pasado, autoridades de los países citados, excepto España, que se incorporó posteriormente al proyecto, se reunieron para unificar los requisitos operativos que cada nación deseaba incorporar al fu-

turo avión. Cuya entrada en servicio se prevé para 1995.

Los Estados mayores de las Fuerzas Aéreas de estos países aprobaron el 16 de diciembre de 1983 un documento denominado «Outline European Staff Target (Oest)», en el que se recogió el concepto preliminar de requisitos operativos de deberían reunir el nuevo caza europeo.

En los próximos meses deberá estar elaborado un informe sobre la viabilidad del avión, en el que se especificarán sus características principales de velocidad, autonomía, alcance, perfiles de misión, armamento y capacidades electrónicas del prototipo.

Una vez redactado el informe, se tendrá que evaluar el coste del avión.— Efe

Ayer abandonó España

## Sin acuerdos concretos tras la visita del príncipe heredero de Arabia Saudita

Madrid.— El príncipe heredero de Arabia Saudí, Abdulah ibn Abdullaziz, regresó ayer a su país tras permanecer cuatro días en España en visita oficial, sin que se hubiesen alcanzado acuerdos concretos para reducir el desequilibrio, desfavorable a España, que presenta la balanza comercial entre los dos países.

No obstante, desde distintas instancias oficiales españolas se ha hecho especial hincapié en el interés mostrado por el príncipe saudí en la industria española de armamento ligero.

El heredero saudí fue despedido en el aeropuerto de Barajas a las 11,30 horas por el presidente del Gobierno, Felipe González, a quien acompañaban el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, y el director general de la Guardia Civil, general José Sáenz de Santamaría.

## La URSS sólo ve problemas en la pertenencia de España a la OTAN

Madrid.— Las consecuencias de dos años de pertenencia

### El Gobierno no parece dispuesto a intervenir en el conflicto de Iberia

La apertura de un expediente a todos los pilotos miembros del comité de huelga por faltas graves —y a 18 pilotos más por irregularidades cometidas en vuelo o en pista—, más la apertura de investigaciones a numerosos pilotos, son los últimos acontecimientos del conflicto que enfrenta desde hace 18 días a la dirección de Iberia con los pilotos de la compañía.

El Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (SEPLA) pidió ayer que el Gobierno interviniera directa y urgentemente en el conflicto y reiteró su opinión de que son los tribunales de justicia los que deben opinar sobre los aspectos incumplidos del convenio de 1983.

El ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, anunció ayer que el Gobierno estaba dispuesto a mediar en el contencioso entre los pilotos de Iberia si así lo deseaban las partes. Sin embargo, un portavoz de Iberia manifestó a última hora que ni el ministro de Industria, Carlos Solchaga, ni el presidente de la compañía tenían «ninguna disposición a aceptar o practicar la intermediación que pide el SEPLA», según «El País».

PRESTAMO INTERNACIONAL A IBERIA

Madrid.— La compañía Iberia es la destinataria de un contrato de préstamo firmado en Madrid por importe de 60 millones de «unidades de cuenta europea» (unos 2.000 millones de pesetas entre ésta y un sindicato de bancos.

Las características de esta operación, en la que actúa como agente el Banco Credit Commercial de France, son un plazo de 8 años, con una carencia de 5 años, un interés en base al interbancario más 5/8 y una comisión de dirección de 5/8 por ciento.

de España a la OTAN son «sólo negativas» y las «presiones» de EE.UU. para la incorporación total del país a la Alianza Atlántica «continúan», afirma en su último número el semanario soviético «Tiempos Nuevos».

Según la revista —considerada vocero oficioso de la Cancillería soviética— en estos dos años España «se ha visto obligada a aumentar sus gastos militares en perjuicio de su economía nacional» y es ahora «el principal comprador de armas estadounidenses, aventajando a Arabia Saudí, Egipto, Japón, Corea del Sur e Israel».

Tras mencionar estas «consecuencias negativas» del ingreso de España a la OTAN el semanario destaca que en el país «crece el movimiento por la salida de la Alianza Atlántica» y que el resultado del referéndum sobre la pertenencia a la OTAN «no despierta ninguna duda».

«Los españoles...», subraya— se pronunciarán por la salida inmediata del bloque agresivo».

Al mismo tiempo, añade, «la actividad del movimiento por la salida de España de la OTAN coincidió con el agravamiento de la situación internacional provocado por el rumbo militarista aventurero de la Administración Reagan, rumbo en el cual EE.UU. pretende usar activamente a España».— Efe

## CC. OO. acepta la propuesta de UGT para discutir sobre la concertación social

Madrid.— Marcelino Camacho, secretario general de Comisiones Obreras, envió ayer una carta a Nicolás Redondo, secretario general de UGT, en la que le manifiesta su conformidad a la propuesta de reunión entre ambos sindicatos, realizada por la central socialista, para comenzar a discutir sobre la concertación.

Camacho propone que la primera reunión, a título de toma de contacto, se debería llevar a cabo el martes y miércoles próximos. La carta del secretario

## EN POCAS LINEAS

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer una resolución por la que se regula la concesión de préstamos para la adquisición de viviendas al personal trasladado a las comunidades autónomas como consecuencia de las ofertas públicas de empleo.

Mario Galán Sáez, miembro de Coalición Popular, ha sido elegido nuevo alcalde de Avila por el pleno del Ayuntamiento. Sustituye a su correligionario Isidoro Heras, que dimitió del cargo. La elección se produjo con sólo los votos del Grupo Popular, ya que los concejales socialistas y del Centro Democrático y Social no participaron en la votación.

Ocho sargentos y un cabo primero de la Policía Nacional de la Guarnición de Ceuta han sido trasladados forzados a Madrid, por haber participado en una concentración en el cuartel.

El juicio contra el guardia civil Enrique Gómez Guerra, acusado de haber realizado el disparo que ocasionó la muerte del niño de dos años Juan Félix Domínguez en un control de carreteras en Valmojado (Toledo), quedó ayer visto para sentencia en la Audiencia Provincial de Toledo.

## Rafael Escobedo, dispuesto para morir

Madrid.— «La huelga es total. Estoy preparado para morir. Soy una persona consciente, no un loco ni un suicida, y si hay soluciones, que me las planteen». Con estas palabras, Rafael Escobedo, condenado a cincuenta y tres años por el asesinato de sus suegros, los marqueses de Urquijo, abrió unas declaraciones, ayer, en los locutorios de la prisión de Carabanchel. Escobedo, que acudió tras una ligera demora, según explicó su abogado, ya que no quería salir fotografiado con barba y con aspecto descuidado: «Yo veo dos soluciones, o un juicio nuevo con todas las garantías que una persona en un Estado de derecho merece, o que digan: señor, le hemos condenado con toda razón por eso, y por esto y por esto, y que sea tan claro, tan rotundo y tan contundente que yo tenga que darles la razón», informa Efe.

Escobedo inició la huelga de hambre hace un mes y, según sus propias manifestaciones, «la huelga es total». Respondiendo a las preguntas de los periodistas, «Rafi» señaló: «No es que en mi juicio sobraría o faltara nada. Fue un juicio en el que no había garantías y lo digo así, por no entrar en profundidades». Más adelante subrayó: «Me han condenado por una declaración clarísimamente forzada, que desde el principio hasta el final es más falsa que Judas y que es-

tá dictada por el inspector de Policía Romero. No se puede condenar a una persona por una declaración».

Acerca de sus amigos, Javier Anastasio, encarcelado también en Carabanchel, y Mauricio López Roberts, procesado, Escobedo no quiso hacer ningún tipo de declaraciones, pero sí lo hizo sobre su exesposa y el hermano de ésta, Juan, de quienes dijo: «En general no intento ni acordarme».

## Los PNN de BUP no examinarán en septiembre

Madrid.— La coordinadora de profesores no numerarios de BUP hizo público ayer un comunicado en el que confirma su postura de no examinar a los alumnos en la convocatoria de septiembre como medida de presión por la no renovación de los contratos de unos 800 profesores, decidida recientemente por el Ministerio de Educación y Ciencia.

En el comunicado se dice que «el Ministerio de Educación ha dado por finalizados unos 400 contratos el 30 de junio, y otros 400 contratos, aproximadamente, el 30 de septiembre de 1984, sin posibilidad de asumir compromiso de continuidad y estabilidad, tal y como prometió el director de personal del MEC, Felicísimo Muriel, en la entrevista mantenida con él el día de ayer por representantes de este colectivo, por lo que los PNNs de BUP se consideran despedidos».

Suscríbase a:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## CHALET

En Ortigosa del Monte, junto estación ferrocarril y carretera

Dos plantas - Amueblado - Piscina

GRAN OPORTUNIDAD  
FACILIDADES

Información: Teléfono 42 14 05  
(horario laboral)

## Hacienda recurrirá la sentencia sobre liquidaciones por inspección tributaria

Madrid.—El Ministerio de Economía y Hacienda recurrirá una sentencia del Tribunal Supremo, según la cual la inspección tributaria no puede fijar la deuda tributaria del inspeccionado, informaron a «Efe» fuentes ministeriales.

La sentencia, que fue notificada el pasado día 26 de junio, considera nulos un decreto y varios artículos de otro, elaborados por Jaime García Añoveros cuando era ministro de Hacienda.

Las disposiciones que el Supremo declara nulas establecían que los inspectores financieros y tributarios, aparte de investigar y comprobar las cantidades defraudadas al fisco, tenían competencias para determinar y cobrar su importe.

Elo, según la sentencia, entra en contradicción con la Ley General Tributaria, de rango superior, que establece claramente la diferencia entre las funciones de investigación y comprobación, propias de la inspección tributaria, y las de determinación y liquidación de la deuda, que deben recurrir en otra jurisdicción administrativa.

La sentencia del Supremo es consecuencia de un recurso que interpuso la Asociación de Técnicos de Hacienda, cuerpo a ex-

tinguir, que reclama las funciones de calificación y liquidación de deudas tributarias.

Las fuentes de Hacienda señalaron a «Efe» que la sentencia establece la separación de las funciones inspectoras y de liquidación al indicar que ni la inspección ni su órgano superior (la Dirección General de Inspección Tributaria) pueden fijar la deuda del contribuyente.

Según las mismas fuentes, si el recurso no es admitido por el Tribunal Supremo, Hacienda deberá crear otras oficinas que no dependan de la Dirección General de Inspección.—Efe.

### Sanfermines

## El primer encierro se corrió con rapidez y sin sustos

Ayer fue suspendido el «riau-riau»

Pamplona.—El primer encierro de los sanfermines, corrido con reses de Alonso Moreno de la Cova, de Córdoba, ha sido limpio y rápido, a pesar de ser numerosísimos los mozos que tomaron parte en él.

Sin embargo, este encierro ha tenido dos anécdotas. La primera fue la contundencia con que la Policía Municipal tuvo

## Presuntas irregularidades en la Cruz Roja de León

León.—Manuel Díez Pedrosa es el nuevo presidente provincial de la Cruz Roja de León, en sustitución de Manuel Carro Martínez, cesado por presuntas irregularidades en la tramitación de pensiones de invalidez.

Carro Martínez ocupaba el cargo de letrado en la Seguridad Social durante su mandato al frente de la Cruz Roja.

El nuevo presidente provincial de Cruz Roja, Díez Pedrosa, ha ordenado la apertura de una investigación sobre las denuncias presentadas contra Carro Martínez, y la situación actual de la Cruz Roja en León.—Efe

# SUCESOS

ESPAÑA

## 10 MUERTOS Y 31 HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Valladolid.—Diez personas resultaron muertas y 31 heridas, una de ellas de extrema gravedad, en un accidente de tráfico ocurrido en Cabezón de Pisuegra, al chocar frontalmente un autocar y un camión.

El accidente se produjo en el kilómetro 114 de la carretera N-620 de Burgos a Portugal, al chocar un autocar de la empresa «Troyano», de Zamora, que transportaba medio centenar de viajeros, con un camión-remolque de la empresa automovilística «Fasa-Renault».—Efe

## TRES MUERTOS Y SIETE DESAPARECIDOS EN EL CHOQUE DE BARCOS

Santiago de Compostela.—Un marinero a salvo, tres cadáveres rescatados y siete personas desaparecidas es el resultado de la colisión ocurrida ayer entre el mercante bilbaíno «Dauka» y el frigorífico polaco «Harmattan».

La tripulación del «Dauka» a la que pertenecen las víctimas del accidente, estaba integrada por ocho vascos y dos gallegos, y viajaba también a bordo la esposa del capitán. Efe

## GANABAN 500.000 PESETAS DIARIAS CON EL TRAFICO DE DROGAS

Barcelona.—La Policía barcelonesa ha detenido a ocho de los componentes de una banda que controlaba el mercado de la droga en el barrio de La Mina. El negocio de este grupo alcanzaba, según la información oficial, el medio millón de pesetas diario, lo que explica las numerosas e importantes inversiones que la investigación policial atribuye a los miembros de esta banda. La desarticulación de esta importante «mafia», que tiene vínculos familiares, se inició a finales del pasado año y culminó hace pocos días con la detención de todos los participantes en el proceso de compra y venta de heroína y cocaína.

## MUERE AHOGADO AL ARROJARSE AL MAR

Cádiz.—Manuel Angel Pintado Sánchez, natural de la localidad toledana de Quintanar de la Orden, murió ahogado tras arrojar al mar por una balastrada del paseo gaditano de Apodoca, informa Efe. Al parecer, el joven, que tenía perturbadas sus facultades mentales, dio un grito y dijo que se saltaba la balastrada. Un pescador que estaba en la bahía advirtió la caída y avisó a los bomberos que, cuando rescataron al muchacho era ya cadáver.

## UN COLOMBIANO SE SUICIDA DESPUES DE ACUCHILLAR A UNA ESTUDIANTE

Santander.—Pablo Antonio Moré Peña, súbdito colombiano, se quitó la vida en la habitación número 35 del hostal Isabel II, sito en pleno centro de la ciudad de Santander, tras haber abusado y acuchillado a la joven estudiante María Jesús Gutiérrez García, de 21 años de edad.

Según fuentes del hospital Valdecilla, Antonio Mora se practicó una incisión en su hemitórax izquierdo, con afectación del pericardio, haciéndose posteriormente el haraquiri al abrirse su epigastrio.

La joven María Jesús Gutiérrez, natural de la localidad cántabra de Reinosa y sirvienta del hostal Isabel II desde hace tres semanas, permanecía ingresada en el día de ayer en la UVI del Centro Médico Valdecilla, siendo su estado extremadamente grave. La muchacha sufrió heridas en espalda y piernas, habiendo recibido una puñalada que el interés el hígado.

## EXTRANJERO

## TREINTA MUERTOS Y 36.000 DAMNIFICADOS EN CHILE

Santiago de Chile.—El número de muertos se eleva ya a treinta mientras la cifra oficial de damnificados ascendió hoy a 36.000 en todo el país como consecuencia de los temporales de los últimos días, informó la Oficina Nacional de Emergencia.

Cinco helicópteros del Ejército, han participado en las labores de búsqueda y rescate, colaborando con las patrullas que trabajan en tierra y que suspendieron su labor por las malas condiciones climatológicas. La Oficina Nacional de Emergencia (ONAMI) ha informado que continúan cortadas algunas carreteras y líneas férreas y hay problemas de agua potable, luz y líneas telefónicas.—Efe

### Corcuera, de UGT:

## «Camacho arreglaría en media hora los problemas económicos»

Murcia.—El dirigente de UGT Luis Corcuera dijo en Murcia, en tono jocoso, que «si le hiciéramos caso a Marcelino (Camacho), arreglaría en media hora la economía de la nación y en una hora la planetaria».

Corcuera, que visita estos días a las ejecutivas de UGT de Levante, hizo este comentario jocoso tras explicar que las acciones de UGT van encaminadas a paliar los efectos del paro, sin olvidar que, no obstante, el objetivo prioritario del sindicato es crear puestos de trabajo.

Agregó el secretario de acción sindical de UGT que es necesaria la formación de una mesa de concertaciones antes de que entren en las Cortes los Presupuestos Generales para 1985.

Respecto a su posible designación como ministro de Trabajo manifestó que «antes podía ser cierto pero ahora no hay elementos objetivos para suponerlo. A mí me gusta ser secretario de acción sindical de UGT».

## NUEVA OLEADA DE BOMBAS DE LOS «GRAPO»

Madrid.—La organización terrorista GRAPO realizó una nueva serie de atentados en cadena en siete ciudades españolas, en las que estallaron ocho artefactos y se desactivaron otros cuatro.

En uno de los tres casos registrados en Madrid hubo una persona herida, de pronóstico menos grave, que pasaba por la calle en el momento de la explosión.

Las otras ciudades en que hubo atentados fueron Barcelona, Valencia, Gijón, Málaga, Sevilla y Córdoba.—Efe.

José Luis Corcuera acusó finalmente a algunos sindicatos y partidos políticos de utilizar estrategias de pura rentabilidad política y electoral contra la reconversión industrial, manipulando inquietudes legítimas de los trabajadores.—Efe

### Ceuta

## No prosperó una moción municipal para declarar persona «non grata» a Pablo Castellano

Ceuta.—Los votos de los socialistas, del CDS y de un independiente en la corporación municipal ceutí impidieron que prosperara una moción del Grupo Popular que pretendía declarar persona «non grata» a Pablo Castellano.

La moción del Grupo Popular se debió a unas declaraciones atribuidas al diputado socialista y presidente de la Comisión de Justicia del Congreso Pablo Castellano sobre Ceuta y Melilla, relativas a la españolidad de ambas ciudades.

El debate de la moción provocó intervenciones a favor y en contra de los distintos grupos políticos, pero los doce votos de los socialistas, acompañados por uno del CDS y otro independiente, se impusieron a los diez de la oposición.

Las declaraciones del presidente de la Comisión de Justicia también provocaron en Melilla la protesta general, que consistió, hace algo más de un mes, en una manifestación en la que participaron más de 2.000 personas.—Efe

que emplearse en el tramo de Telefónica para limpiar la calle de curiosos, alguno de los cuales se volvió y plantó cara, por lo que tuvieron que cargar contra ellos con el uso de las porras.

La segunda, se produjo con el horario del inicio del encierro, que se retrasó en seis minutos respecto al reloj del Ayuntamiento. Esto puso nerviosos a los mozos que esperaban la salida de los toros en la cuesta de Santa Domingo. La razón de que el encargado retrasase el lanzamiento del cohete es que la tradición manda que aquél se lance con las campanadas de la torre de San Fermín.

El encierro apenas ha tenido historia. Los toros de Alonso Moreno realizaron la carrera en un tiempo de 2 minutos y 30 segundos.—Efe.

### SUSPENDIDO EL «RIAU-RIAU»

Pamplona.—El «riau-riau», marcha cívico-religiosa desde el Ayuntamiento hasta la iglesia de San Lorenzo, fue suspendido ayer por el alcalde de Pamplona, ante la actitud de un grupo de personas que impidió que la corporación saliera de la Casa Consistorial.—Efe.

## De la Quadra se entrevistó con el vicepresidente vasco

San Sebastián.—El ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra, y el vicepresidente del Gobierno vasco, Mario Fernández, establecieron un calendario de trabajo para llegar a acuerdos concretos sobre algunas de las transferencias pendientes, antes de que concluya este mes.

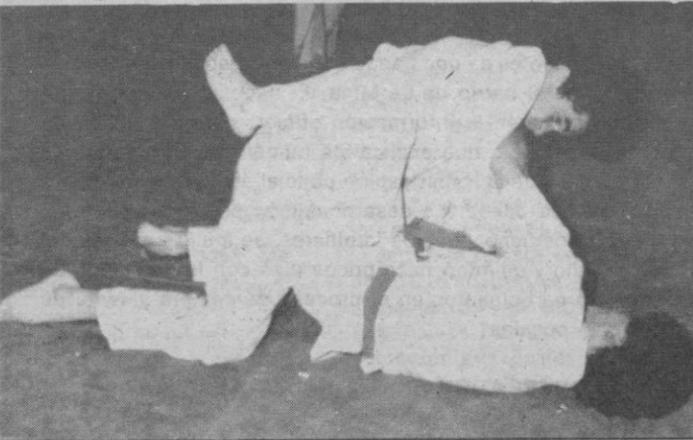
Los responsables de ambas administraciones, que se reunieron por espacio de más de cuatro horas en San Sebastián, anunciaron en rueda de prensa que las transferencias sobre las que existe una mayor aproximación son las referentes a promoción de la mujer y protección de menores, que pueden ser publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» en breve.—Efe.

# NOTAS DEPORTIVAS

Texto: J. M.  
Fotos: ANTONIO

## ARTES MARCIALES

Con una participación alta: 300 deportistas y una ilusión tremenda por popularizar las artes marciales, se han desarrollado en nuestra ciudad una serie de acontecimientos deportivos teniendo como fondo genérica-mente las artes marciales. La institución del Trofeo Ferias y Fiestas puede ser el signo de revitalización en nuestra capital de aquellos deportes tradicionales y milenarios que con la cola-



El judo estuvo presente en las artes marciales

boración —y no sin esfuerzo—, de los gimnasios, mantienen una trayectoria ascendente.

A lo largo de toda una semana, con exhibiciones en distintos lugares de la ciudad y como colofón la dedicación de una jornada completa —con éxito destacado y destacable—, a las diferentes modalidades que se agrupan en torno a las artes marciales, se culminó un programa lleno de atractivos.

Se comenzó a las 9 de la mañana, concluyendo el torneo a las siete y media de la tarde. Las clasificaciones habidas en las distintas modalidades fueron éstas:

### SUMO

- 1.º Gimnasio Munher
- 2.º Gimnasio Tao
- 3.º Peñalara «A».

### JUDO INFANTIL

- 1.º Hermanos Merino
- 2.º San Francisco (Valladolid)

### JUDO JUVENIL

- 1.º Hermanos Merino
- 2.º G. Munher
- 3.º G. Tao

### JUDO SENIOR

- 1.º Somolinos (Madrid)
- 2.º Hermanos Merino
- 3.º G. Munher

### TAEKWONDO

- 1.º G. Kungang «A»
- 2.º Kongang (Valladolid)
- 3.º Kungang «B».

Hubo exhibiciones de judo infantil de taekwondo, así como de karate.

Dirigieron los profesores y directores de gimnasios segovianos, Angel Vilches, Angel He-

## Las jornadas de artes marciales • Comisión de seguimiento • Temas de baloncesto • CICLISMO: Temporada alta • FUTBOL: Cosas nuevas y viejas

rrerín, Mario Muniesa, Eduardo Pérez Morante, Oscar Blanco y José Ramón Sánchez.

En suma una gran labor de difusión que mostró lo excelente de las artes marciales.

### ATLETISMO

Les cuento. Los atletas sego-

### PRIMERA «B» FEMENINA: OTRA VARIANTE

Lean. Ayer, 8 tarde, habían presentado oficialmente toda la documentación para tomar parte en el Campeonato Nacional de Primera «B» femenina tan sólo once equipos. El resto que extraoficialmente se había dado a conocer, no se ha reafirmado en lo dicho. Y con esta penuria y pensando que alguno de los que han dicho si al comienzo de la Liga digan no, la Federación amplió el plazo de inscripción también hasta el 21. Los nombres de los que quieren jugar son: Escolapias (Madrid), Medicina (Sevilla), B. P. (Madrid), Pinedo (Godella-Valencia), B. B. B. (Madrid), Horta (Barcelona), Utebo (Zaragoza), Cantaires (Tortosa), Cajabilbao (Bilbao), Compañía de María (La Coruña) y Jesuitinas - Caja Segovia.

Si nuestras informaciones no nos fallan y hasta ahora no nos han fallado, el grupo «B» estaría compuesto por B.P. B. B. B., Escolapias, Medicina, Compañía de María y Jesuitinas.

### CICLISMO

Tras concluir la Semana de Ciclismo en Segovia, con el éxito que nos tienen acostumbrados, los juveniles y cadetes se han marchado a practicar a otras latitudes.

Hasta Avilés, tierra de Asturias, corriendo en el mismo circuito donde mañana domingo se disputa el Campeonato de España de juveniles, intervinieron los Cajasegovia Juan García Arcones, Pedro Luis García, Alejandro Gómez y Santiago Jorge. 131 kilómetros de recorrido muy duro. Los corredores segovianos derrocharon fuerzas desde el primer kilómetro. Pedro Luis García se escapa con otros cuatro corredores. Hacen 50 kilómetros. Poco después son

alcanzados por Juanín al que se unen dos más. A seis kilómetros de la meta, en una subida, Pedro Luis y Juanín se quedan rezagados. No han podido superar su propio ritmo. En la meta ceden un minuto y medio al ganador. En un emocionante sprint para el segundo pelotón, gana Alejandro Gómez y recibe una gran ovación de los muchos espectadores que presenciaban la prueba.

También marcharon hasta



José L. de Santos: Primer cadete en Arévalo

Arévalo un grupo destacado de ciclistas segovianos. Allí se corría —pésimamente organizado— la treinta y cuatro edición del Trofeo Ferias. El recorrido era idéntico al que habrá de disputarse el Campeonato de España de cadetes, fondo en carretera, el próximo día 22.

Agobiante calor, muchísimo público en el recorrido y 65 kilómetros de carrera. Nada menos que un centenar de corredores en la salida. Emaysa-Renault, Cajasegovia, Kalorsa, Melero, C. C. Navas de Oro y C. San Miguel, de Cuéllar, representantes segovianos.

En la tercera vuelta, de las seis que constaba el recorrido, se escapan cuatro corredores

madrileños. Quedando solamente 150 metros para la línea de meta son alcanzados, ganando al sprint Francisco Romero (D. N. S.), segundo fue Juan Rodríguez (Torrejón), 3.º José Luis de Santos (Cajasegovia), 4.º Alberto Manrique (Renault) y 6.º el corredor de Navas de Oro Vicente Cerezo. José Luis de Santos ganó el primer premio en la categoría cadete.

### FUTBOL

La G. Segoviana jugará en la quinta edición del torneo que organiza el R. Avila. Las fechas, 14, 15 y 16 del próximo mes. Equipos, Spórting At., de Gijón (Segunda «B»), R. Avila y los gimnásticos. Primer partido, Segoviana - Spórting. Empezamos fuerte.

El entrenador que al comienzo de la pasada temporada dirigió al Manchego, Leguizamón, se rumorea que ha firmado por el Miguelturreño.

El Manchego se refuerza. Poco, pero bueno. Tres jugadores hasta ahora: Jiménez (At. Madrid), Madrid (Daimiel) y la gran sorpresa, Guirado.

Narciso Abad continuará al frente del equipo juvenil de la G. Segoviana, aunque oficialmente no se le ha dicho nada. Haber si alguien cree en los juveniles y se anima a trabajar por ellos. Narciso ya demostró su categoría en ese aspecto.

Tres jugadores sub-20 ha cedido el R. Madrid al Daimiel para la próxima campaña. Sánchez de las Matas, el entrenador, tiene buenos contactos y los aprovecha.

El Manzanares —primera preferente—, es un club innovador para la campaña 84/85. Ha convenido con sus jugadores que ninguno va a percibir una sola peseta durante la temporada. Todo lo que exista de superávit al final será repartido entre ellos. Haber si prospera la idea.

J.M.ª

Fotos: Antonio

### BALONCESTO

Mal, muy mal, económicamente, están los equipos de baloncesto que militan en categorías nacionales. Les puedo contar que en el grupo «A» de segunda, en el que, a lo mejor, no interviene el Imperio-Caja Segovia, tan sólo se han inscrito ocho equipos. Y la Española, por aquello de intentarlo todo, amplió el plazo de presentación de inscripciones en 21 días más, ya que la fecha estipulada para ello era la del 1 de julio.

Pues bien, éstos son los ocho valientes que se han «lanzado»: Bosco (Orense), Peleteiro (Santiago de Compostela), Elosúa (León), Maristas (Valladolid), Boiser - Cocinas (Santander), Bosco (Vigo), Universitario (Valladolid) e Imperio-Caja Segovia.

Y en opinión de quienes conocen éstos temas el panorama de llegar a los catorce equipos que se pretenden está «negrisimo». Y realizar una competición con ocho sería tremendamente negativa. El día 21 se llevará a efecto el sorteo para elaborar el calendario.



LA SEÑORA

**D.ª M.ª Angeles Velasco Ramos**

(Viuda de Sastre)

Ha fallecido en Segovia hoy día 7 de julio de 1984

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

**Sus desconsolados hermanos, Julita y Alfredo Velasco Ramos; sobrinos y demás familia,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 8, a las 11 de la mañana, desde la casa doliente Hospital de la Misericordia hasta la iglesia parroquial de San Martín, donde se dirá un responso por su alma.

El funeral por su eterno descanso tendrá lugar el lunes, día 9, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Martín. La misa de privilegio se oficiará el día 10, a las 11 de la mañana, en dicha iglesia.

CICLISMO. TOUR DE FRANCIA

## PEDRO DELGADO FUE CUARTO EN LA ETAPA DE AYER

El francés Pascal Jules se la adjudicó

Nantes.—El segoviano Pedro Delgado consiguió ayer la cuarta posición en la clasificación de la etapa con el mismo tiempo que el ganador, el francés Pascal Jules, 4 horas 18 minutos 55 segundos. El galo atacó durante los cinco últimos kilómetros, sólo respondieron a esta escapada tres corredores, entre los que se encontraba Delgado. El pelotón reaccionó tarde.

Pedro Delgado volvió a prodigarse en los últimos kilómetros, según informa «El País», pero sólo sacó tres segundos como premio. Según declaraciones a ese diario, Pedro sigue una táctica preconcebida para colocarse bien en el pelotón y evitar que un corte de los favoritos pueda, en una etapa llana, causarle un daño irreparable. «La verdad es que me fijé en varios durante las dos primeras etapas, pero luego decidí ir siempre muy cerca de Zoetemelk, porque me ha demostrado que es lo suficientemente listo y veterano como para no quedarse descolgado.

Siempre ha estado en el sitio justo en los momentos de mayor peligro».

Delgado, junto con Arroyo, fue también un corredor ensalzado por Hinault en las entrevistas posteriores a su fracaso en la contrarreloj. Hinault no valoró el triunfo de Fignon, por considerarlo como normal dentro de la progresión de su compatriota. Si advirtió la sorpresa que le causaba el buen tiempo de Delgado y Arroyo, los horribres que el pasado año rompieron la carrera.

### CLASIFICACIONES

Etapa: 1, Pascal Jules, 4 horas 18 minutos 55 segundos, a una media de 44,493 km/h., con 30 segundos de bonificación. 2, Peeters, con el mismo tiempo y 20 segundos de bonificación. 3, Leali, con 10 segundos de bonificación. 4, Delgado, con el mismo tiempo. 5, Vanderaerden, a 3 segundos, dando tiempo al pelotón.

General: 1, Barteau, 29 horas 54 minutos 48 segundos. 2, Le Guilloux, a 3 minutos 7 segundos. 3, Ferreira, a 9'57". 4, Fignon, a 12'42". 5, Anderson, 13'40". 6, Hinault, a 14'23". 7, Veldcholten, 14'33". 8, Lemond, a 15'03". 9, Peeters, a 15'19". 25, Delgado, a 17'46". 32, Gorospe, a 18'22". 40, Muñoz, a 18'46". 47, Arroyo, a 19'07". 57, Echave, a 19'43". 103, Jesús Hernández, a 22'46". 104, Aja, a 22'46". 113, Vilamajó, a 23'22". 118, Laguía, a 23'58". 127, Prieto, a 24'38". 137, Carlos Hernández, a 25'48". 151, Greciano, a 31'21". 157, Alfonsel, a 34'26". 160, Urrutibeazcoa, a 37'28". 161, Coll, a 38'08".

Hoy tendrá lugar la etapa más larga del Tour, con 338 kilómetros entre Nantes y Burdeos, y toda una avalancha de metas volantes, ocho, con bonificaciones. Estarán en juego un total de 3 minutos 12 segundos.

### Ajedrez Continúa celebrándose el VII Torneo «Peña At. Madrid»

Se celebró ayer, 6 de julio en los salones del H. Victoria la segunda ronda del VII Torneo «Peña Segoviana At. Madrid». Hay que destacar la victoria de Julio Escotado sobre el n.º 3 del ranking, Jesús M.ª del Barrio y la buena marcha de José P. Hernández, de 13 años, pues hasta el momento lleva el 100% de los puntos.

Como suele ocurrir en los torneos de sistema suizo en las primeras rondas no suelen producirse partidas largas; las más han sido de 2,30 h.

La clasificación general está encabezada por Jorge J. Calvo, Manuel J. García, Carlos González, Teodoro Sanz, Jesús M. García, Jesús Martínez, José P. Hernández, José L. Rubio y Julio Escotado, con 2 puntos.

En cuanto a la clasificación particular de los socios participantes de la Peña Segoviana At. Madrid, está encabezada por Celestino del Barrio y José L. Hernández, con 1 punto.

A medida que van pasando las rondas se nota una mayor afluencia de público, que sigue con interés el desarrollo de las partidas. La deportividad observada durante el desarrollo de las partidas puede calificarse de excelente, incluso por parte de los más jóvenes que lógicamente por su edad son más inquietos.

Recordamos que hoy sábado se jugará a partir de las 17,00 h. en los mencionados salones del H. Victoria.

C.A. «LA ALBUERA»

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

TENIS

## Connors y McEnroe se enfrentarán en la final masculina de Wimbledon

Londres.—Jimmy Connors y John McEnroe disputarán mañana la final masculina del torneo de Wimbledon. Connors barrió a Lendl pese a un excelente comienzo del checo, jugando bolas blandas y buscando el punto débil del americano, pero éste sacó toda su gama para humillar al teórico número dos. Más tarde, McEnroe se quitaba del medio a Cash con ciertos apuros, ya que el joven australiano tiene calidad.

Jimmy Connors, con su victoria en cuatro «sets» contra el cabeza de serie número dos Lendl, jugará su sexta final de Wimbledon, que ganó en 1974 y 1978. Perdió el primer «set» en un «tie-break», pero igualó fuerzas en el segundo, con un 6-3.

El norteamericano ganó el tercer «set» por 7-5, y se lanzó en el cuarto para apuntárselo por 6-1. Por tanto, el marcador quedó así: 6-7, 6-3, 7-5 y 6-1.

Lendl sabía que para ganar habría de conseguir la mayor eficacia de su servicio poderoso. Al principio parecía que dudaba si atacar o contener las devoluciones de Connors. El saque del checoslovaco no era tan con-

tundente como en otras ocasiones. Brindó, sin embargo, un repertorio de «passing shots» a Connors que le desconcertaban.

El número tres, con treinta y un años, no se rindió un solo momento. Algo más pesado que en sus años mozos, suplía la agilidad con una potencia y profundidad auténticamente arrolladoras. Era el mismo jugador que se llevó el título de Wimbledon hace dos años con un sentido insuperable de la anticipación, fruto de su veteranía.

John McEnroe, por otra parte, parecía fácil finalista frente al australiano Cash. Pero le costó mucho trabajo para vencerle por 6-3, 7-6 (7-5 en la muerte súbita) y 6-4. Cash, buen heredero de Roche, Newcombe, Alexander o Dent, demostró sus cualidades en servicio y volea para poner en aprietos al cabeza de serie número uno. McEnroe tuvo que esforzarse al máximo y tuvo que desempolvar los recuerdos para concentrarse frente al que fue ganador de Wimbledon, hace unos años, en la categoría de juniors. Cash, hoy con diecinueve años, estuvo al borde de la proeza.

TENIS DE MESA

## Hoy se celebran las finales de los XXI Campeonatos de España juvenil e infantil

Tras cinco días de maratónicas sesiones (las jornadas comienzan a las 8 de la mañana y se juegan partidos de forma continuada hasta las 10 de la noche) esta tarde, a partir de las 4, se disputarán las finales de estos XXI Campeonatos de España infantil y juvenil de Tenis de Mesa que se vienen celebrando en el Frontón Segovia.

En la jornada de ayer se siguieron disputando partidos de las siguientes fases, correspondientes a la competición de individuales masculinos y femeninos, también comenzaron a

disputarse los partidos de dobles y mixtos. Partidos que concluirán antes de las cuatro de la tarde pues a dicha hora está previsto el comienzo de los últimos partidos, finales individuales, masculino y femenino, de dobles y mixtos.

Esperemos que los chavales sigan superándose y entregándose al máximo, como ha sucedido hasta ahora, para que el público segoviano, que ha asistido con bastante asiduidad, pueda llevarse un buen recuerdo del juego desarrollado en estos Campeonatos de España de Tenis de Mesa.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

La comisión de seguimiento de la propaganda y la publicidad del consejo de administración de Radiotelevisión Española está realizando un estudio profundo sobre el exceso de anuncios publicitarios que se han venido emitiendo en el programa informativo diario, tras la segunda edición del «Telediario», sobre la II Vuelta a España de cruceros. Este resumen, que desde su primera retransmisión el día 20 de junio se viene emitiendo en horario preferencial, a las 21,35 horas a través de la primera cadena, ha recibido duras críticas a causa del anormal volumen de publicidad que se transmite durante el mismo.

FUTBOL

La FIFA ha modificado las reglas del saque del libre indirecto

dentro del área. La nueva regla entrará en vigor el 25 de julio y establece que el balón será lanzado desde el borde del área, en una línea paralela a la raya del gol, sea cual sea el lugar donde se haya producido la infracción. El cambio intenta evitar que los apelmotonamientos de jugadores en el área impidan el justo saque de la falta.

WATERPOLO

La Unión Soviética venció anoche a España por 8-7, en la primera jornada del Torneo de las Siete Naciones, que se disputa en Dordrecht (Holanda). En otros partidos, Rumanía se impuso a Francia por 11-10, y Australia a Holanda por 6-5. La República Federal de Alemania estaba exenta en esta primera ronda.

## HOY SE DISPUTA EL GRAN PREMIO DE VETERANOS

Cuatro segovianos participarán en el Campeonato de España de Fondo en Carretera juvenil

Organizado por el Club Ciclista 53-13 se celebra hoy sábado el IV Gran Premio de Veteranos, prueba que como su nombre indica es para las categorías de veteranos A y B.

La concentración será en la Plaza Mayor a las cuatro y media, para salir, en marcha neutralizada por la calle Real y, a las 5 de la tarde, ya en la salida oficial, por La Lastrilla, Roda de Eresma, Carbonero el Mayor, Bernardos, Santa María de Nieva, Garcillán y Segovia, entrando por la Cuesta de los Hoyos, a la meta instalada en el paseo de Ezequiel González, cubriendo así los 80 kilómetros de que consta el recorrido.

### II TROFEO CARLOS MELERO

También organizado por el Club Ciclista 53-13, y para las categorías de infantiles, alevines, benjamines y promesas, se celebrará mañana domingo el II

Trofeo Carlos Melero, en el polígono de Hontoria. En principio se tenía planteado celebrarlo en el polígono Nueva Segovia, pero el mejor estado del asfalto en el polígono de Hontoria, y la mayor anchura de la calzada, aconsejaron celebrarlo allí.

La hora de salida será a las once de la mañana. Esta prueba es puntuable para el Trofeo Infantil de Segovia.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FONDO EN CARRETERA PARA JUVENILES

Cuatro corredores juveniles del equipo Cajasegovia —Juan García Arcones, Santiago Jorge García, Pedro Luis García Velasco y Alejandro Gómez García— participarán mañana domingo en el Campeonato de España de fondo en carretera, en la categoría de juveniles, que se celebrará en Pravia (Asturias).

Antonio Barrio Sastre



SEPTIMO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**Don Gerardo José Merino Pérez**

Falleció cristianamente en Segovia  
el día 7 de julio de 1977

D. E. P.

Su esposa, Matilde Guasp Font; hijos, hermanas, nietos y demás familia,

Agradecerán a sus amigos una oración por su alma.

**NUEVA  
VERSION**

**RENAULT 5**  
**SUPER-CAR**  
**ALGO MUY ESPECIAL**



APROBADO POR LA D.G. DE POLITICA FINANCIERA CON FECHA 13 DE JUNIO DE 1984.

# Super-financiación

Letras de: **17.260\*** Ptas.

Entrada 168.672 pts. Aceptamos tu coche como parte o pago total y lo valoramos al mejor precio.

**Super  
equipo**

Motor 1.108 cm<sup>3</sup>. 45 CV a 4.400 R.P.M. Servofreno. 4 velocidades. Gasolina super. Consumo: a 90 Km/h., 4,8 (3 puertas) y 4,6 (5 puertas); a 120 Km/h., 6,3 (3 puertas) y 6,6 (5 puertas). Lunas verdes. Luneta térmica.

Limpia luneta. Faros de marcha atrás. Asientos pétalo (3 puertas). Preequipo de radio. Encendedor. Bolsas en puertas. Bandas decorativas en laterales. Neumáticos 155/70 de perfil bajo. Ruedas deportivas (3 puertas). Paragolpe delantero con spoiler.

\* Condiciones de Financiación para un Renault 5 Super-Car, 3 puertas, en 42 letras, en una operación especial de Renault Finanzaciones.

Condiciones válidas hasta el 31 de Julio de 1984. Infórmate en cualquier punto Renault.



# Renault

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

PISO pequeño, Estación Autobuses. Teléfono 427902.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, septiembre a julio. Vía Roma, bloques Zafer. Teléfono (91) 7174435.

SE ALQUILA piso céntrico en Segovia. Teléfono 560116.

ALQUILO pequeño apartamento en La Manga (Murcia). Teléfono 425609 (tardes).

ALQUILO piso amueblado con calefacción central, céntrico. Teléfono 421152.

SE ALQUILA piso amueblado, exterior, temporada verano. Teléfono 433217.

SE ALQUILA piso amueblado por temporada de verano. Teléfono 423023.

SE ALQUILA piso sin amueblar. Teléfono 520029.

ALQUILO piso amueblado, económico. Teléfono 422782.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, calefacción central. Teléfono 425184.

SE ALQUILA apartamento en Tarragona, primera línea de playa, nueva construcción. Julio, agosto, septiembre. Tel. 437679.

ALQUILO piso amueblado, Parque Robledo. Teléfono 436837.

SE ALQUILA chalet en Ametlla de Mar (Tarragona). Julio, agosto, septiembre. Teléfono 437679.

SE ALQUILA piso en Vigo, mes de agosto. Teléfono (911) 550012.

ALQUILO piso amueblado, con calefacción. Teléfono 428169.

ALQUILO piso con muebles por temporada. Teléfono 420727.

ALQUILO piso, segunda quincena julio; Santander. Teléfono (942) 218575.

ALQUILO piso verano en Alicante. Teléfono 421885.

## ENSEÑANZA

LICENCIADOS dan clases particulares, todos los niveles y asignaturas (incluso primeros cursos carrera) tanto Ciencias como Letras. Electrónica, administrativo, dibujo, contabilidad, oposiciones Banca. Teléfonos 430691, 433442, 434043.

ANTONIO SANZ, profesor licenciado Ciencias. Clases particulares Matemáticas, Física y Química EGB, BUP, COU. Grupos reducidos. Teléfono 434073.

INGLES, clases de recuperación y cursos intensivos, todos niveles. Teléfono 427537.

CLASES inglés todos niveles. Teléfono 424898 (de 11 a 13,30).

DOY CLASES: recuperación de EGB, 1.º BUP y FP. Teléfonos 428207, 429278.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

## PERDIDAS

PERRO pastor alemán sin collar, color fuego capa negra. Teléfono 420430.

## TRABAJO

SE NECESITA persona responsable para acompañar a señora mayor de 9 noche a 12 mañana. Teléfono 436245 (llamar mañanas).

NECESITO chica. Teléf. 422808 (llamar 4 a 7).

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

## TRASPASOS

SE TRASPASA autoservicio. Teléfono 421235.

SE TRASPASA bar en Cuéllar, nuevo, céntrico, precioso. Facilidades. 141025 - 141882.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

## VEHICULOS

EMPACADORA balas redondas. New Holland. Una campaña. J. Horcajo. 432261.

TRACTOR International 90 HP. Doble tracción. Reparado. J. Horcajo. 432261.

MOTOSEGADORAS Olympia y Bertolini. Repuestos originales. Distribuidor oficial, Feliciano Martín. Turégano. 500045.

SE VENDE turismo Seat 127, matrícula A-L. Teléfono 430234.

VENDO 124-D, impecable, barato. Teléfono 420877.

FURGONES guardamuebles usados para montar sobre camión varias medidas. Teléfono 425746.

FURGONETAS varios modelos, revisión pasada, procedentes cambio IVECO. Autobase, Carretera San Rafael, Km. 92.

VENDO cosechadora Claas Dominator 105, dos campañas, dirección hidrostática, cabina aire acondicionado, motor Mercedes. Horcajo, S. A. Teléfonos 432261 y 434661.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanós.

SE VENDE piso en La Albuera. Teléfono 421623.

VENDO piso, entresuelo, céntrico, calefacción individual. Teléfono 430345.

VENDO piso carretera Villacastín, 2. Salón, 4 habitaciones, cocina, 2 cuartos baño, terraza, 2 despensas, 134 m<sup>2</sup> habitables, exterior, plaza garaje. Razón: Teléfono 426486.

VENDO piso, Malconsejo, 4, segundo exterior. Mínimos gastos comunidad. Teléfono 428197.

SE VENDE comedor y seis sillas. Teléfono 422399.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

VENDO caseta desmontable ferias. Apartado 63, Segovia.

VENDO gatos siameses. 435230 (noches).

SE VENDE piso céntrico, agua caliente, calefacción central. Teléfono 436984.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 500151.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

VENDO parcela, término Navas de Riofrío, 1.190 m<sup>2</sup>, todos los servicios. Teléfono 420301 (tardes).

VENDO buhardilla, céntrica. Teléfono 431926.

VENDO 11 hectáreas 88 áreas de tierra de labor y dos parcelas de 5.620 y 3.586 m<sup>2</sup>, en término de Vegas de Matute. Teléfono 436688.

MAQUINARIA de forraje. Rastillos hileradores. Motosegadoras. Empacadoras. J. Horcajo. 432261.

SE VENDE finca en Madrona, 3.000 metros cuadrados, vallada, con agua; facilidades. Teléfonos 421673-421902.

## VERANO FOLKLORICO EN VENTA MAGULLO

Todos los sábados

**GRAN CENA-BAILE** y nuestro gran concurso de danza y paloteo

Este sábado, **EL GRUPO DE BERNUY DE PORREROS**

## Puertas acorazadas

Fabricante de puertas acorazadas de ámbito nacional, necesita **DISTRIBUIDOR** para **SEGOVIA**

Interesados dirigirse a:

**Puertas Miera, S. A.**  
Apartado de Correos número 12,  
33080 Oviedo.

## CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, **UNION ELECTRICA FENOSA, S. A.**, cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 8, afectando a los sectores y horas siguientes:

De las 9 a las 14 horas para revisar conexiones, afectando a los pueblos de El Henar y Vitoria del Henar.

De las 9 a las 11 horas para revisar conexiones, afectando en Cuéllar a los sectores de La Cuesta y Palacio.

Segovia, 6 de julio de 1984.

## INFORMACION PUBLICA DE LAS OBRAS A REALIZAR Y CORRESPONDIENTES AL PLAN DE ELECTRIFICACION RURAL DE 1984 DE CASTILLA Y LEON Y QUE AFECTAN A LA EMPRESA DISTRIBUIDORA

### UNION ELECTRICA-FENOSA, S.A.

ANEJO-1

OBRA	PRECIO BASE DE LICITACION Pesetas
— Línea MT circunvalación Avila-Avila-Fuentesclaras-Pedrosillo (Avila) .....	6.009.795
— Línea MT Aldealabad-Carpio Medianero-Pascualcobo y derivaciones (Avila) .....	28.756.101
— Línea MT derivación a Venta La Rasquilla (Avila) .....	5.776.113
— Línea MT Peñalba de Avila-Monsalupé-Aveinte (Avila) .....	9.883.521
— Línea MT Navalmanzano-Pinarnegrillo y derivación a Pinarnegrillo (Segovia) .....	5.681.000
— Red BT Prádena, 2.ª fase (Segovia) .....	6.622.492
— Red BT Aldealengua de Santa María (Segovia) .....	7.685.276
— Red BT Otones de Benjumea (Segovia) .....	5.782.896
— Línea MT subestación Espinosa de la Ribera-Quintanilla (León) .....	15.028.282
— Línea MT subestación Astorga-San Martín del Agostedo (León) .....	14.087.879
— Red BT al C.T. n.º 1 de Villares de Orbigo (León) .....	2.982.516
— Línea MT Cernadilla-San Salvador Palazuelos, punto A (Zamora) .....	2.476.075
— Red BT Avedillo de Sanabria (Zamora) .....	2.273.316
— Red BT Villanueva de Valrojo (Zamora) .....	7.860.893
— Red BT Las Hedradas (Zamora) .....	1.189.895
— Red BT Castrelos (Zamora) .....	1.617.093
— Red BT Milla de Tera (Zamora) .....	3.855.330
— Red BT Coso (Zamora) .....	2.986.425
— Red BT Lagarejicos de Valdespino (Zamora) .....	1.517.033
— Red BT Val de Santa María (Zamora) .....	2.983.658
— Red BT Pino del Río (Palencia) .....	6.109.842
— Red BT Villaproviano (Palencia) .....	2.402.135
— Red BT Cervatos de la Cueva (Palencia) .....	11.373.673

Madrid, 5 de julio de 1984. — El director de Obras y Explotación Zonas.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

### MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752



Nuevo alimento para perros en seco de ALTA CALIDAD

precisa **DISTRIBUIDOR MAYORISTA** para la zona

dirigirse a **COVANA, S.A.**

PO DE ZORRILLA, 100  
23.33.08-09 VALLADOLID

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Ratificada la visita de González a Bolivia en agosto próximo

La Paz.— El vicepresidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, ha ratificado hoy en La Paz que el presidente del Gobierno español, Felipe González, visitará Bolivia la primera semana del

próximo mes de agosto.

### DURANTE 5 DIAS

Paz Zamora ha subrayado que González permanecerá en Bolivia cinco días y sostendrá una amplia agenda de entrevistas con autoridades gubernamentales, políticas y sindicales de esta nación andina.

En una conferencia de prensa, Paz Zamora ha dicho que la visita de Felipe González a Bolivia es un «gesto de importancia por parte de España hacia la democracia boliviana».

### «HOMBRE MUY SAGAZ»

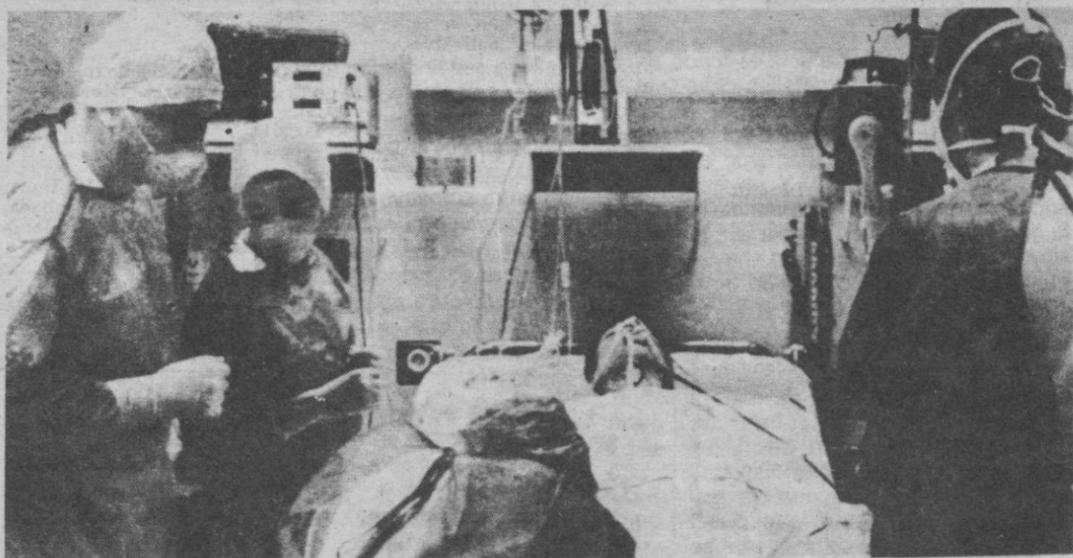
El vicepresidente boliviano ha calificado a González como un «hombre muy sagaz» y ha expresado su satisfacción por la decisión del presidente del Gobierno español de permanecer en Bolivia cinco días.— Efe.

## Más de 200 implicados en fuga de divisas por un total de 1.700 millones

Barcelona.— Más de 200 personas están presuntamente implicadas en el tráfico de divisas detectado en los últimos meses en España, y que hasta el momento asciende a 1.700 millones de pesetas, según informan fuentes bien informadas.

Estas personas pasaban dinero, al parecer, al Banco In-

ternacional de Andorra a través del exembajador extraordinario de Costa Rica, Evaristo Segur, que si bien era español y vivía en Barcelona, gozaba de inmunidad diplomática. Evaristo Segur se encuentra ahora huido y desposeído de su cargo. Dirigía en Barcelona la Compañía de Manufacturas de Especialistas Textiles, S. A.



## Otras 36 cartas inéditas de A. Machado a Guiomar

Han sido adquiridas por el Ministerio de Cultura

Madrid.— El Ministerio de Cultura ha comprado 36 cartas inéditas enviadas por Antonio Machado a Pilar de Valderrama, el amor secreto del poeta en los últimos años de su vida y la Doña Guiomar de sus versos.

Las cartas de Antonio Machado han sido compradas en cuatro millones de pesetas a las

hijas de Pilar de Valderrama, en cuyo poder han estado hasta ahora.

Eran cartas desconocidas, ya que no están incluidas en el libro «Sí, soy Guiomar», de la propia Pilar de Valderrama, publicado en 1982, tres años después de su muerte, por la editoria Plaza Janés.

## Rayos láser para ahorrar combustible en automóviles

Viena.— Un grupo de científicos de la Universidad Técnica de Viena ha desarrollado un instrumento provisto de rayos láser que permitirá el ahorro de carburante del diez por ciento en automóviles.

Según el Servicio de Prensa de la Cancillería federal austriaca, el dispositivo se compone de tres partes (un rayo láser helio-neón, células fotoeléctricas y una computadora), que miden las gotas de carburante y ajustan con precisión los sistemas de inyección y carburación de los vehículos.

Los técnicos vieneses creen que este instrumento permitirá un ahorro del diez por ciento del consumo de combustible, lo que, a su vez, también contribuirá a reducir la emisión de gases de escape.

El aparato también podrá ser empleado para regular cualquier otro tipo de tobera de pulverización de agua, perfume o aerosol.— Efe

## MAÑANA LLEGA A MADRID EL MINISTRO HUNGARO DE ASUNTOS EXTERIORES

Será recibido por el Rey, Felipe González y Fernando Morán

Madrid.— El ministro de Asuntos Exteriores de Hungría, Peter Varkonyi, llegará a Madrid mañana, para una visita oficial que debe prolongarse hasta el próximo martes.

Antes de regresar el martes próximo a su país, Varkonyi será recibido en audiencia por el Rey don Juan Carlos y se entrevistará con el presidente del Gobierno, Felipe González, y su homólogo español, Fernando Morán.

### AMBOS MINISTROS FIRMARAN VARIOS ACUERDOS

El lunes próximo, ambos mi-

nistros firmarán un acuerdo de cooperación económica e industrial, un acuerdo de doble imposición, e intercambiarán los instrumentos de ratificación de un convenio consular hispano-húngaro firmado en febrero de 1982.

La visita de Peter Varkonyi responde a la invitación que le curso, por esas fechas, el entonces ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez-Llorca, cuando visitó oficialmente Budapest.— Efe

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**MONSEÑOR GONZALEZ MARTIN**, cardenal primado, presidió ayer en la catedral de Toledo la clausura de la X Semana de Teología Espiritual en la que han participado cerca de seiscientos sacerdotes y religiosos de toda España. El acto contó con la presencia del nuncio de Su Santidad, monseñor Antonio Innocenti.

**EL DIRECTOR GENERAL** del Insalud, Francesc Raventós, afirmó que en 1986 este organismo dejará de depender del Ministerio de Trabajo, por lo que alcanzará mayor independencia de gestión.

**EL MINISTRO DE TRABAJO** y Seguridad Social, Joaquín Almunia, mostró su deseo de que la concertación se realice durante este mes, antes de que se confeccionen los Presupuestos Generales del Estado.

### EXTRANJERO

**EL REY BIRENDRA DE NEPAL** envió ayer dos osos panda rojos (macho y hembra) como regalo al Rey Don Juan Carlos de España, en prueba de amistad entre ambos países.

**LA ASAMBLEA NACIONAL FRANCESA** rechazó ayer una moción aprobada en el Senado, donde la oposición es mayoritaria, pidiendo que la ley sobre la enseñanza privada sea sometida a un referéndum.

## SABADO sabadete MADRIGAL

